

第五卷第十九期

要目

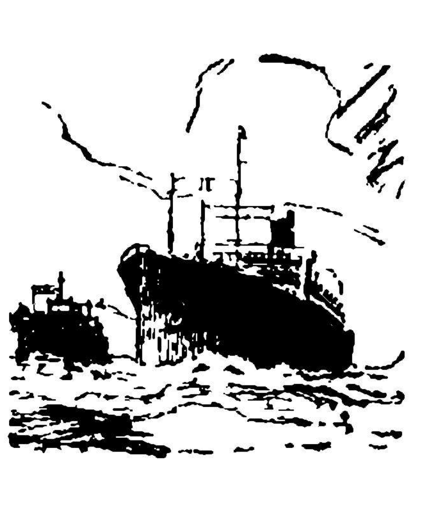
中華民國十七年五月二十日出版

國聞週報總社

天津日租界旭街四面鐘對過

國聞週報

第五卷 第十九期目錄



非戰條約聲中

美國海軍大擴張政策

英國Hector C. Bywater原著

原文載本年三月號之Nineteenth Century and After

汪世炯譯

柯立治總統在他去年十二月六日致國會公文裏說：『合衆國現在確需要一强大的海上軍力。』並附帶說明：『合衆國對舊大陸軍備競爭政策雖已放棄，然為將來打算，仍必須開始一種和平性的築艦計畫。』十二月十四日所謂和平性的添艦方案便交付國會討論。此計畫以五年為造艦期間，預備耗去一四八，〇〇〇，〇〇〇金鎊，添造戰艦七十一艘。至美海軍大擴張的許多理由辯証，自然都說得非常動聽，更要預防抵抗不利於美的批評，怕人說他祇以唇舌敷衍裁軍問題，暗地却發動海軍獨霸的積極進行。旁觀者自然看得明白：這種築艦大計畫和大戰初了時的『大戰艦設計』是同一性質，同是要確定美國的海軍霸權。事實昭彰，無論用什麼方法對他國人作虛偽的宣傳 都很難朦混，

美國又宣稱：美海軍祇關係美國一國事，與他國自然毫無關涉的。但從美國會特設委員會的討論看來，這新計畫案最重要的對手，就是英國，怎能謂之全然無關他國事呢？表面上的目的，無非是想和英艦隊間建設一種均勢，這確是對於美國安固上，很關重要的，或者甚至說美國現在已被歐亞强敵所逼，陷於危境，對於强大海軍，尤所急需。然從英人方面看去，美國海上地位固較任一國都安全多多也。受打擊的不過僅僅海上貿易，和遠離本國的屬邦罷了。海上貿易在國家興榮上，雖為重要成分，然戰時偶一失墜，並無多大妨礙，喪失隔絕的領土，更不見得多麼嚴重罷。由是以推，美國謂為其國之安固上而需要如此强大之海軍，此種辯証，終覺於理不合。大計畫背後真正的原動力，我們自有各別的意見，姑不置論。求英美海軍力之均等，既是美國公然直認的新計畫目的，在這種特別關係間，內中真情，自不難考得。根據各方面的論據謹慎研究的結果，我們敢斷言：此種新築艦計畫一旦完成，不但可使美國躋於與英均衡的地位，並且給美國以强固的軍力優越張本。

此建造案欲於五年內完成之新艦，表列如左：——

巡洋艦二十五艘，每艘標準排水量一〇，〇〇〇噸，裝以口徑八吋之砲若干門。

每艘建造費……………………三、四〇〇、〇〇〇鎊

驅逐艦九艘，每艘建造費……………一、〇〇〇、〇〇〇鎊

潛航艇三十二艘，每艘建造費：……一、〇〇〇、〇〇〇鎊

飛機母艦五艘，每艘建造費：……三、八〇〇、〇〇〇鎊

平均每艦築造期間設爲三年，七八年後，當可完全聽用矣。

按華盛頓海軍條約，英美二國之戰艦噸數名義上雖定爲均等，但一九三六年以前殊不可達到確切均衡。蓋一九三一動工之艦，彼時正將許多老艦替換也。更可注目者，五强每年應造艦數應棄艦數，該約中業已明白規定表列，不容或爽，主力艦稱雄時代，此約權威極大，而成一極有力的戰艦競築之抑制者矣。自今日至一九三四，英海軍將有主力艦二十艘，總共噸數：五五八，九五〇噸；美國將有主力艦十八艘，總共噸數：五二五，八五〇噸。表面上觀之，英艦勝於美艦者三三，〇〇〇噸之多，然美艦武裝之雄厚，甲護之堅實，亦大勝於英；特速度較慢耳。美艦每艘裝大砲一九二門，英艦則僅一六六門耳。此一六六門之口徑，爲自十三吋半至十六吋者，美艦一九二門中之一四八門與英艦所裝大小相等，然美艦另有十二吋口徑大砲四十四門，故從砲力數目上觀察，美勝於英也。然二國艦隊所有各艦之年齡不同，噸數，護甲，速度，以及活動範圍之各異，二國孰優孰次，實至難下一確切之推測。謂之爲勢均力敵可也。美海軍宣傳員動言其戰鬪巡洋艦之缺乏，英艦砲徑之超越，而遽謂美艦如何低次。殊不知彼之軍力乃經專門家在華府會議於期英美戰鬪力平衡之目的下訂定者。主力艦五五分配比率，乃已定之事實也。

主力艦之下，次要者，首推飛機母艦。美新建造案共含飛機母艦五艘，每艘約計爲一萬三千噸，大小爲華府條約確切定準者。該約對英美二國飛機母艦總共噸數之限制，乃不得超過十三萬五千噸也。以美國現在已有三萬三千噸者二艘，再加計畫中之五艘，將涸其所得最大限度噸數矣。然華府條約尚明白下一飛機母艦之定義：『飛機母艦者，乃「一戰用船隻，其排水量在一萬噸標準排水量以上，而專以運送航空機爲職務者。」』換言之，即一萬噸或一萬噸以下轉運飛機之船隻，皆不能稱爲「飛機母艦」，而不受關於「飛機母艦」條約之束縛也，不待言矣。故所造單位母艦之排水量不超過一萬噸時，美國可任意添造之，誠如美海部向其國會提醒者。觀各國所已造成一萬噸以下之母艦如英之H. M. S. Hermes號，日之Hosho號，其效力既經證明爲甚大，則華府條約對此種重要戰艦之競築，早無抑制之能力矣，

就目前各國所有飛機母艦論之，英爲第一，共六艘，總共噸數．十萬零三千九百噸。然是等母艦皆九年前或十二年前下水者，以故能力上不敵近時標準，速度尤見遜色，總共運送力不能超過飛機一百六十架。美國新造之二艘，Lexington號與Saratoga號，各能排水三萬三千噸，較英之最大艦H. M. S. Eagle號，尚多一萬零四百噸，若每艘可運飛機八十架，則僅此二大艘母艦，已與英之六艘相匹敵矣。無論速度上武裝上，此二新築艦，較英之至高者已勝過遠甚。故計書中之五艦若再造成，則美於母艦方面佔如此之優越，將毫無「比較」可言矣！航空術上美海軍既已佔上風，不久更將有飛機一千架，機鎗七百五十九門現正要求以充新母艦新巡洋之武裝。英美空軍相較之下，英方機鎗設置既薄弱，威力渺乎其小矣。更足多者，美空軍既完全受其海部之管轄

，為其海部事務之一部分，則美海軍又坐享絕對指揮其空軍之優越便宜。此種制度優於二重管理如英空軍者，乃大家所公認，總之，美海上空軍未來之至尊，殆時間問題也。

次論巡洋艦，溯巡洋艦自與沿海大國發生關係以來，即為海軍問題之癥結矣。美國對此輕微小品素未重視，故一九零五至一九二十，十五年中，無任何巡洋艦建造也。直至華會後，主力艦受嚴厲的制限，巡洋艦地位增高，美海軍家方對此表示進取之熱心。巡洋於是一躍內被寵愛，實因其與實地戰鬪力至有關係，軍威名譽胥此是賴，至其能保護海上貿易尤餘事耳。美人明之甚諗，故動持「最大艦」主義，在彼眼光中，小巡洋實無多大用處。六年前華府會議時，各國現存巡洋艦，强半皆為六千噸以內，裝以六吋口徑砲者。不幸華會竟取一萬噸及八吋砲為將來巡洋艦之最大限度，如此之最大限度，美國今且以最低限度視之矣。美海軍專家更宣稱：築造標準排水量一萬噸以下之巡洋，而欲其應付需要，直為不可能之事。更堅持砲口徑八吋為不可再少者。至大戰初終時，彼所造之十艦何皆在六千六百噸以內，裝以六吋砲，則不聞彼之解釋云。

於此應插入說明者：「標準排水量」，指全船之總排水量減去燃料及儲水之重量而言。一萬噸船一艘，其燃料至少有三千五百噸，故此船之總共排水量當不下一萬四千噸。按華會前流行之計噸數法，燃料重之一部分，尚包在所標噸數內，故華會後新造之艦，其實際排水量，顯為較其所標排水量數字，大出多多矣。

就英美現存巡洋艦而比較之，美似次於英。連同築造中者計算之，英與美實為三與一之比。然事實上英方多為北海應用而造之小巡洋，活動範圍甚狹，速度亦次，武裝更弱。以之跟隨艦隊作覘探工作則有餘，以之往來遂巡大洋間偵察巡邏則恨不足也。其中之二十艘為大戰中造成者，既經勞頓之戰役於北海，則有用年齡當因之縮短矣。至少有十二艘，可謂已不適應用急待修理者。其已完成巡洋艦中之三十二艘，為五千噸以內者，餘皆四千或四千噸以內者也。最高之速度，曾有二十九浬之記錄，但現在尚能達此程度者則甚少。武裝則僅四吋至六吋之礮。此種小弱之巡洋艦隊，固於任何方面不敢望所謂「條約巡洋」之項背，一萬噸之排水量，三十三浬之速率，八吋以上之大砲，較此何啻天壤。然亦組成英巡洋艦隊强大之威力焉。直至去年（County號五艘完成，英始有能游弋大洋者六艘，甚至此六艘亦為十年前開始設計築造者。現正在築造中各艦完成後，英將有五千噸以上之巡洋二十一艘焉。

美國現有大巡洋艦十艘。建造中者八艘，再加數艘，英美二國巡洋艦勢力，可期均衡。乃美國此次計畫者，為二十五艘，此計畫如能成熟，則美最後將雄據大洋巡洋艦四十三艘矣。其中十艘為七千五百噸者，速率三十三又四分之三浬，各裝以六吋砲十二尊；其餘三十三艘一律一萬噸，速率三十三浬，各有八吋砲八尊。此四十三艦皆係戰後所建造，最新式者。故世界上第一强大之巡洋艦隊，將出現於美國矣。

（未完）

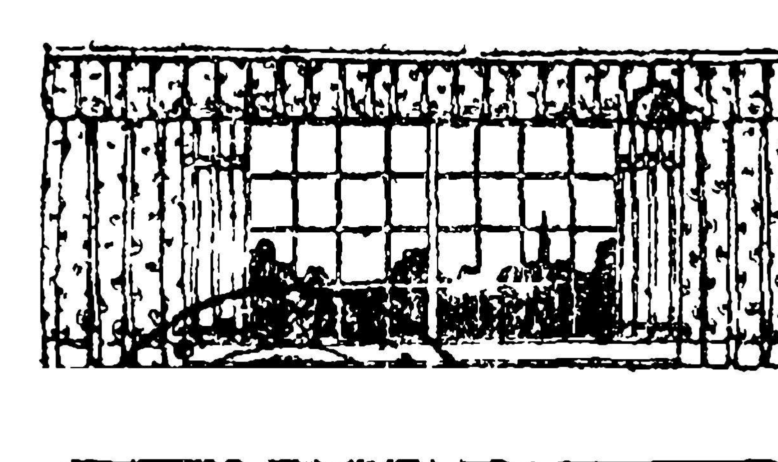
美夢

（羽僊）

伊醒了，伊沉默不語，然而如有所思。我問伊在想些什麽。伊說伊昨夜做了一夢。不知是凶是吉，所以在遲疑地追思着。我懇求伊把夢中的情狀講給我聽。伊娓娓地這樣和我說：

『髣髴我和你別離，別離的很久了。我明知你離我不遠，然而我無從追尋，嚴酷不情的環境，也不容我去追尋。在一個月明之夜，好容易我們得着機會相聚了！我們並着肩一聲不語地一步步踏踏銀光舖滿了的道路，走到一所綠樹叢中。婆娑的樹影，反映在旁邊的一座紅墻上。風不息地吹拂，影也不住地搖動，髣髴翩躚少女，在慘綠的燈光下，歡欣地舞着。我們向前走去，月光漸漸地消沈！消沈的路徑不辨，只陰森的黑氣，包圍在周身。我恐駭，恐駭得幾乎失聲痛哭；幸喜前面，離着很遠很遠的前面，有一盞半明不滅的路燈。一道微弱黯淡的光線，指示着我們在驚恐之中努力的走向前面。走了不久，漸漸見着些曙色，又漸漸的看見血般的太陽升上來。圓的就像車輪一樣，鮮紅欲滴。我們在那晨光下，要想到一個所在。似乎很匆忙的走去。這樣我便醒了。你說這夢好不好呢？』

我說，『愛，這夢好極了；你看，那環境縱然嚴酷無情，也有一天並肩緩步在銀光的道上，而最後見着了那紅墻上的少女翩躚輕舞的美麗的幻景。月光雖是消沈，而尙有微弱的燈光，引着我們到了那曙色之下。我希望，我希望我們在那玫瑰色的晨曦之中，一直走去，走到了一個超乎人間的世界。在那處，定會有人對於我們發生同情和了解，而實現了我們理想的甜美的幻夢。愛，我們去吧！我們努力去到一個超乎人間的世界！』



濟南中日兵衝突案面面觀（二）

記者

五月三日濟南中日兵衝突案。擴大至於五月七日。日本之哀的美敦書。八日之砲轟濟南城事件。愈演愈嚴重。而九日日本又下動員令。第三次大出兵。據四月之外務省最新調查。全山東日僑不過一萬八千一百六十四人。乃出兵之數幾達三萬。殆近於日僑人口之倍數。所謂保僑意果何在。惟近來世界輿論。已多注意濟案。而日本言論界亦漸趨慎重態度。田中內閣能否壹意孤行。尚不可知。茲彙集迄五月十六日止各方報告。爲系統的紀述。其以後情形。則當於下期記之。

濟南轟城之役

日軍自八日開始對南軍攻擊。九十兩日猛烈攻城。城內有劉峙方振武部各一團應戰。迄十一日晨二時方告停止。濟南全城淪於日人之手。其詳細情形。華方尚無可信之報告。祗零碎見於各報之專電間接傳出而已。茲摘記如下。

△上海新聞報 十日徐州電云。九日晚。日軍用大砲攻濟南。有數處城牆被燬。沿途步哨放至黨家莊。出濟南二十里外。逢人即開槍。我方雖用無線電通知。但日方無線電台不收。沿途危險萬狀。無由前進。何代表承濬等遂於十日晨二時在張夏用無線電通知濟南圍城中之崔交涉員士傑請轉詰日當局究竟有無誠意。截至十日晨九時。仍無答復。故何代表等以仍不能進行。決意返泰安。將經過情形報告蔣總司令。

十一日徐州電云。十一日晨。總司令部交通處指揮官何競武報告。謂濟南於十一日晨六時因被日軍砲擊。城內多處起火。一時火勢甚猛。立於山之高處。已能遙見火光。延燒至十餘小時猶未熄。

十一日晨濟南難民至泰安者聲稱。自八日至十一日日兵開砲之數業有千發。城內軍民死者甚衆。日軍又組織便衣隊。以三五人爲一組。軍民被殺者亦不少。

國軍二團於十一日晨突圍而出。日兵開槍射擊。死者極多。

△上海申報 十日泰安電云。蔣九日離濟時。先盡調各軍團渡河北伐。僅留一團駐濟南。維持秩序。八日日軍開砲後。蔣令該團即退出濟垣。並恐將士未能喻意。特頒佈訓令云。本總司令所以命駐濟軍隊退出之意

因我軍一意完成北伐。整理內政。絕不願與外人有絲毫衝突。引起世界任何戰爭。故出師以來。三令五申。嚴命保護外僑。竭力避免糾紛。現在濟南已無敵蹤。地方治安。可聽戰地政務委員會整理。北伐需兵孔亟。我軍皆可離濟前進。不留一兵一卒於濟。更可表示我軍對外之毫無敵意。爲此仰該部即日離濟渡河勿延。

十日泰安電云。日兵兩連青(九日)午突炸毀黨家莊南沙河鐵道。並向濟城仍繼續轟擊。蒸(十日)佔據普利門。並在門上架砲。將永固坤順兩門轟破。大有入城之勢。城內我軍蔣早令闕赴前方作戰。但現已被圍。對日兵轟擊。並未抵抗。靜守秩序。我方始終持和平態度。非至不得已時。不還火。何成濬九日赴濟談判。至黨家莊遇形似土匪之軍隊。不能通過。折回。燕晨繞道復往。同時電崔士傑先將大意轉達。

△天津大公報　十三日上海電。轉泰安電。十日日軍圍濟城時。南軍緊守外郭。未與抗。旋退守內城。日軍用大砲同時轟擊。軍民死傷極衆。並派飛機在南軍陣地放炸彈。阻止前進。濟南城內劉峙及方部各一團。與日衝出城外。日兵入城。殺傷兵十一。晨行營派飛機傳達退却命令。過黨家莊。日軍用高射砲擊。因日鐵甲車抄到黨家莊。蔣於未奉命令擅駐商埠軍隊之負責長官。分別撤職。賀耀祖免本兼各職。即因此。

△北京國聞通信社　十三日上海電。濟南南關一帶。因被砲火延燒。時間甚久。損失最重。尸體滿地。濟垣郵務人員亦死多人。地方秩序尚未復。總商會擬組保安隊。維持市面。

十四日上海電。泰安電。濟電局職員樊陞兩人。由東門逃出。謂南軍出城時。被射死三百名。眞(十一日)晨東南西三城大火。日兵向火勢盛處發砲。民衆死二千以上。文(十二日)晨火始息。蒸(十日)晨日機擲炸彈。斃局員姚昭生。傷七八人。沿膠濟路一帶。屍體甚多。狀殊慘。

以上爲華方報告。至日方報告。則連篇累牘。侈陳戰績。無殊征討。茲僅摘紀大要。與華方報告對照觀之。亦可見此番之浩刦。永作國恥紀念也。

日本飛行隊中林特務曹長報稱。八九十三日在濟南飛行偵察。九日偵得南軍左翼在齊河附近。渡過黃河以北。兵士走跑步。在道上蜿蜒西南。成爲長列。兵數約一萬。有砲兵。且將在濟南鹵獲之多數軍械糧食等。滿載車輛。約長四基羅。一方面則蔣介石所率主力。在泰山以南之泰安集中。濟南戰鬭自八日以來。不分晝夜。甚爲猛烈。至十日晨濟南城已在四面包圍。北方小北門。新北門。配置三個聯隊。西方之濟南病院後方。以砲兵陣地夾擊。埋伏兩聯隊。以待南軍之出。南門於全滅的作戰之下。盛行攻擊。南軍則於督辦公署。省長公署。警察廳附近。置野砲及追擊砲。對壘。亘一晝夜半之激戰。日軍死傷者似有增加。日軍一部曾占領小西北門之一角。惟一經露出頭部。輒爲南軍亂擊。故頗苦戰云。

又據日方報告。日軍對濟南城內南軍。係於十日午前發出攻擊。內城之最後通牒。外山少將所率第二十八旅團。於十日午後三時占據東門。齋藤旅團及天津小泉派遣隊。於十日晨已占據普利門及南門等。午後三時半。日軍在南方千佛山下及普利門兩處。設砲兵陣地。向城內猛攻。聲震天地。烟火齊飛。當將城牆破壞。日軍分由普利門永綏門南門向內城突進。因南軍三千名死守城內濼源門不下。至十日夜七時。日軍天津隊難波大尉立於彈雨之中。從屋頂上施行掩護射擊。齋藤旅團之小宮山工兵中尉則率敢死隊八名。携炸彈炸毀濼源門城垣。至十一日午前三時方克炸毀。遂占據之。方

日軍在城垣近大明湖與南軍對峙之際。南軍殊死戰。奏軍樂。以側面縱隊突擊者往復數十次。日軍以機關槍掃擊。南軍則隱身城門。於日軍槍砲彈如雨如霰之中。應戰不止。雙方損失不小。甚至大明湖之水。亦為砲彈所擊。高騰數丈。而日軍飛機復從空中擲炸彈。城內乃大混亂。入夜戰猶不止。砲聲隆隆。直至十一日午前二時方軍始由東南門。自動脫出云。

另據日方宣稱。自三日濟案發生以來。截至十二日止。已判明之日軍戰死者計三十八名。負傷者為一百九十五名云。

三日中日雙方交涉

關於濟案因日本概取軍事行動。中國則力避兇鋒。故外交談判無法開始。惟日軍占濟南。把持鐵道交通。於南軍北上作戰。障礙極大。蔣介石曾有軍隊過濟不停留而通過之要求。又要求許令隨時運輸軍實。其初日方迄不之許。後由東京閣議議定條件。附之承認。蓋一味阻撓。慮受各國疑忌也。據日本東方社十五日東京電。本日日本閣議對南軍通過濟南條件有所協議。結果無阻止南軍北進之意。但南軍須不加危害於駐濟日人。即可令其通過。關於此層已訓電福田司令官。又對南軍擬提出條件五條。閣議決定者。(一)須蔣介石正式謝罪。(二)嚴罰賀耀祖及賀耀祖以外之若干之暴力指揮者。(三)被解除武裝之南軍即日釋放。但武器另於適當之時機交還。(四)濟南青島及膠濟沿線不許南北兩軍交戰。在事態未平靜以前。不許武裝兵之來往。並不許在前開區域以內宣傳及其他軍事的實施。(五)中國交涉代表當與日本軍司令官交涉之際。須持示蔣介石之正式委任狀。如容納五項要求。則通過津浦線無妨云云。但南軍如何應付。則無消息也。又蔣介石五日離濟時曾函日本福田司令表示云。福田師團長惠鑒。自本月三日之不幸事件發生。本總司令以和平為重。嚴令所屬撤離貴軍所佔區域。現在各軍已一律離濟繼續北伐。僅於城內留相當部隊。藉維秩序。本總司令亦於本日出發。用特通知貴師團長查照。並盼嚴令貴軍立即停止二日以來之一切特殊行動。俾得維持兩國固有之睦誼。不勝企盼之至。專布順頌公綏。國民革命軍總司令蔣中正。(五月五日)

三日中國對外活動

五月十日譚延闓電國際聯盟秘書長德蘭孟爵士。原文如下。

余以中華民國國民政府主席之資格。代表國民政府。請執事注意於因日本出兵中國山東省。及日本軍隊在山東所為之類似戰爭行為所引起之嚴重形勢。本月三日在濟南之日本軍隊開槍射擊中國徒手士兵。及無抵抗之中國人民。而在中國兵民方面。當時並毫無挑釁行為。同時日軍並對附近區域施行砲擊。純為挑釁及破壞之目的。尤有駭人聽聞者。日本軍事當局派日兵侵入中國交涉員公署。逮捕交涉員。劓其目鼻。並將該交涉員及其屬員多人。一同就地槍斃。中國國民軍多人被日軍強迫繳械。當地的無線電台亦被毀壞。國民政府已嚴令在山東之軍事及民政當局。絕對自行抑制。對日軍迄今並未取任何報復手段。中國人民此次死傷之數。已逾千人。現在日本政府仍在對山東增派軍隊。日軍未來的暴行。尚不可測。余茲依聯盟規約第十條及第十一條。特請執事注意。現在日本的侵略行動。實已侵犯中國的領土及獨立。而危害國際和平。應請執事按照規約第十一條第二項。立即召集理事會議。採取必要之行動。余亟盼國際聯盟知照日本停止日軍暴行。並撤回山東軍隊。並由聯盟派員來華。實地調查此次日軍肇釁詳

情。以明責任。中華民國國民政府主席譚延闓。

十一日又電美國大總統及國會原文如下。

日軍派遣軍隊。入我山東。害我交涉人員。迭次砲擊我和平軍民。爲實際戰爭與侵略。且復增兵不已。余以國民政府主席資格。請貴國加以注意。中國深信國際和平與正義之維持。爲列國共同責任。中國對日方暴行。迄今十分容忍。往者山東問題解決。實賴諸友邦斡旋。貴國盡力尤多。敝國人民耿耿在念。現政府與人民。對日兵此次所演成嚴重局勢。余及人民亟望聞其所持態度。譚延闓。

此外則汪精衛在法。已來電表示。結合同志。作國際運動。南京政府又另電伍朝樞王寵惠等。分赴日內瓦英國等處接洽。王於十五日已到英京訪外相張伯倫矣。關於國際聯盟事。據十二日滬電。國際聯盟秘書處電覆寧府。謂接電後已轉告行政會各會員及陳籙云云。蓋因南京政府未經國際承認。於提案資格。頗有問題。若由北京政府任命之陳（籙）提出。則外人無指摘餘地。因是據十五日北京消息。在法南方要人胡漢民伍朝樞。孫科王寵惠等。自濟案發生後。已在歐洲爲相當之宣傳活動。聞十四日上午外長羅文幹接到胡等由法發出之聯名電。係由胡漢民領銜。大致謂濟案發生。海內外全國人民同深憤慨。現問題擴大。尤賴合力。此案惟有提出國際聯盟。訴諸世界。請飭令駐日內瓦國際聯盟辦事處正式提出聯會等語。外部當局接電後。對於胡等建議。聞頗爲同情。經研商結果。當於十四日下午拍發一復電致胡伍孫王四人。大致謂。讀悉來電。極抱同情。正擬準備。外交困難。端賴全國一致。此間前發佳電。已爲息爭對外表示。尙盼轉電寧方。速起應響。俾早現和平。共同努力等語。措詞異常客氣。聞外交當局對於提出國聯一節。正在鄭重研究考量。九日下午六時許外長羅文幹。次長吳晉。條約司長錢泰等。在總長辦公室內。共同研究。歷時甚久。聞外部對國聯不日即有正式表示云云。據確訊。陳籙已有電到京請示。乃當局必欲藉此機會逼南方表示贊同張作霖九日息兵主張。否則寧不令陳籙提出。以免得罪日人。此種態度。殊令人有意外之感也。

日方三次出兵

日本第三次出兵。於九日下動員令。於十七日起已有一部分到達青島。全部在五月底即可到齊。據十日大阪朝日新聞載稱。出動之名古屋師團已將編成戰時軍隊。計兵數一萬二千。馬匹五千。內容如次。（一）步兵第五旅團（名古屋）旅團長三宅光治少將。甲、步兵第六聯隊（名古屋）聯隊長岡村寧次大佐。乙、步兵第六十八聯隊（岐阜）聯隊長石坂弘毅大佐。（二）步兵第二十九旅團（靜岡）旅團長牛島貞雄少將。甲、步兵第三十四聯隊（靜岡）聯隊長蟹江冬藏大佐。乙、步兵第十八聯隊（豐橋）聯隊長竹下範國大佐。（三）野砲步兵第三聯隊（名古屋）聯隊長後藤元治大佐。（四）野戰重砲兵（三島）之內若干名。（五）工兵第三大隊。（豐橋）大隊長中村良雄大佐。（六）輜重兵第三大隊（名古屋）大隊長大村幹太郎大佐。依此則現役兵之外。並加入豫備兵動員六千名。於此一萬二千名之編成部隊中。而各聯隊中。亦更加入一千名。合計召集八千名之預備兵。組織留守隊。又千葉鐵道聯隊之二個大隊及廣島電信隊之一個中隊。亦參加出動中云云。按上述日兵數目。有稱在兩萬以上者。恐其確數。決不止一萬二千也。

至於出兵經費。預算已達三千八百餘萬元之鉅。茲並紀之。據十二日大阪朝日新聞載稱。關於日本第二第三兩次對華出兵費用十一日午後

大藏省開會決定以第二預備金餘額全部及國庫剩餘金之責任支出充之。今明日中當送交閣議審定。計共需一千八百七十萬九千元。內容如次。(一)第二預備金支出五百三十九萬九千元。(二)剩餘金責任支出一千三百三十一萬元。即第二次出兵費二百七十萬九千元。第三次出兵費一千六百萬元(內中運費七百萬元。駐屯費九百萬元。)惟此專指陸軍費用。若海軍派遣費。則依海軍省之要求隨時爲責任支出。又自去年夏間第一次對華出兵以來至今次派遣第三師團爲止。其所支出之對華軍事費。合計三千八百八十二萬四千元。其中除去特別國會本年度追加預算並經承認支出之三百五十二萬二千元外。其餘三千五百三十萬元。悉爲第二預備金及責任支出。查此項對華出兵費總額比之昭和三年度列入預算之資本利子稅之合計額尚超過一百四十萬元。此外加以最近之海軍派遣費及今後應追加之駐屯費。當達非常之巨額云云。彼其所費至此。自非大有取償不可。實吾人所當注意者也。

日本政府解釋

日軍占領濟南後。其當局有種種說辭。據十二日大阪每日新聞載稱。關於出兵山東事。十日田中首相對記者談如左。山東出兵爲保護日僑生命財產而發。係消極的。故其軍事的行動。亦限定於該範圍內。據出差官憲之報告。因日軍之活動。該地近旁幾無中國兵駐紮。政府之方針。近將依外交手段。開始交涉解決本問題云云。該報又稱。日本增兵赴魯及增派軍艦赴中國南方之目的。在保護日僑並確保山東鐵路之交通外。此更無別意。故如世傳日本將依情形。利用此機會。解決或種懸案。抑欲攫取何物之說。日本政府爲之甚感不安。現僅由日軍令濟南方面之中國軍隊撤退。而自該地起爲中心在二十華里以內。由日軍維持秩序而已。海軍各艦之配備。亦在一兩日中可以完了。此後帝國政府止於要求處罰責任者及賠償損害等合法之要求。萬一中國方面挑戰。自屬別論。否則當遵前此聲明。不出以一切挑戰的行動。步我正道。暫觀形勢。取宣示日本之公明正大的態度於中外之方針。故日本政府相信。中國不久將諒解日本之態度云。

日本東方社東京十四日電云。陸軍省十三日發表長幅之聲明。詳述出兵山東與濟南事件之經過。表明日軍之行動全然係正當防衛。派兵之目的在保護僑民而無敵視中國一黨一派之意。並力說有絕對確保膠濟鐵路交通之必要。

以上爲日本官方聲明。是否可信。姑待將來證明。惟另據十三日朝日新聞所載。則日本一時實無即開外交交涉之意。且第三次出兵之第三師團。亦無短期間內撤退之象。究竟田中內閣意欲將事件鬧至何等地步。誠未易判斷也。茲譯錄朝日紀事如下。

在濟南城內相持抵抗之方振武軍業已撤退。故濟南城爲中心之五十華里以內。全無南軍踪跡。一方膠濟沿線二十華里以內之南軍。亦經退去。其殘留省內之北軍。亦依日軍之警告各向安全地帶退避之。因是日軍之戰鬪行爲遂得告一段落。今後出差軍隊端在努力於保護日僑及恢復秩序。並警備鐵路等目的。然山東之危險非謂已全然消滅。故政府現依照當初方針。非俟觀察第三師團出動後之情勢如何。似不交涉解決或採其他何等之措置。尤以第三次之出兵。異於前回之出兵。蓋含有「膺懲」中國方面之意味。同時由就地保護日僑之上觀察。結局雖山東人南軍之手以後。甚於二三月之短期間內將日僑殘留而行撤兵之事。殆屬不可能。此日當

局之觀察也云云。

此外更有一可以注意之事。即日方表示不承受第三國調停是也。據十一日大阪每日新聞載稱。關於濟南中日兵衝突事件。美國國務院有調停之意之消息傳來。日本外務當局一面對之否認。同時表示意外的強硬態度。即限於此次事件。不但美國。將來無論任何第三國有此類之提案。亦斷然排斥。其所據理由係日本政府增派海陸軍之主旨。已如九日再度發表之聲明書。目的純在保護日僑。若以此次之增兵看做非布告的宣戰之戰爭行爲。更置此無統一政府而且無國家統系之南方。與日本政府立於平等地位。即以是爲前提而欲試其調停。是直蔑視國際慣例。而以南方政府爲國際團體之一員。此種武斷之點。於反乎日本政府所信之外。不得不斷定爲實屬對日本政府欲取極非友誼的行爲者。要之。日本政府對於此次之重大事件。不怕第三國之色眼鏡的非難。同時亦不因第三國之稱揚而濫非輕舉。期始終冷靜立脚於正道。處現下之事態。雖或接受第三國之調停。然無容認之之餘地。曾記方英國斷行大出兵於上海之際。有傳日本政府或將向中英兩國勸告停戰者。當時日本政府不禁爲之齒冷。茲引此爲例。希望第三國對於此次事件始終出以嚴正中立的態度云云。

日本各方態度

日本各方態度可以引人注意者。第一爲國會唯一反對政府的大政黨之民政黨。第二爲代表特殊階級之貴族院。第三爲政府後援之實業界。第四爲報界。除報界論旨另見次節外。茲分敘前三項之態度如次。

(一)民政黨　日本東方社東京九日電云。田中首相本日午前十時五十分約民政黨濱口總裁來邸。爲詳細說明中國問題。關於第三次出兵山東之理由及此後之對華方針。亦詳細說明而求其諒解。會見後。田中首相談云。此等重大外交問題。不可不與國民的辦理。故陳述對此充分之考慮。以預求反對黨之諒解。乃義務也。濱口總裁談云。承首相明白陳述。此次出兵與第一次第二次出兵相同。除保護僑民之生命財產以外並無他意。亦斷無有抑制南軍戰爭行動之事。膠濟鐵路亦無有如保障占領之事。只爲輸送之故，一時管理耳。本人今日不開陳一切意見。惟傾聽首相之陳述。首相亦非有求諒解之事。惟預述其意見耳。在民政黨方面。將暫觀形勢。然後發表意見。

十一日大阪每日新聞云。九日午前關於第三次出兵問題。濱口民政黨總裁與田中首相會見。同日該黨部開會。由濱口氏詳細報告會見經過並協議應取態度。結果一致決定意見如次。(一)政友內閣採取就地保護主義。不顧我黨之極力反對。已決行第二次之出兵。然濟南本將爲南北兩軍衝突之地帶。此固早已明白之事。爲何未充分配備軍隊。以達到就地保護之目的。而此次竟引起不祥事。顯係現內閣之失態。爲中日親善計。遺憾萬分。(二)現內閣之責任。當然應糾彈。惟事態急迫。目下值南軍戰鬬中。由國家的見地。不出以何種積極的行動。暫時監視事件之變遷。

十三日大阪朝日新聞載稱。日本民政黨關於時局問題中最重要之中國問題。其所唱之意見。大體可別爲二。形勢難望一致。即(一)一部分黨員對於出兵問題本身上。就黨之方針言。固然反對。然自濟南事件勃發。觀其迄今日之經過。實爲外交政策上重大之問題。性質上非可在國內輕率討論之者。(二)他部分黨員認爲現政府之出兵方針不拘其目的所在。所謂保護日僑與否。事實上徒引起中日兩軍之衝突。並有超越保

護日僑之目的之嫌。尤以第三次出兵含有關係政府目前政略的意味。乃政府迄今固守其就地保護之主義。然此果屬適當之措置與否。實爲可疑。又迄第三次爲止之出兵費計達三千八百萬元。今後或更需巨大費用亦未可知。然其結果在中國自身無論矣。即此外各國對之。其感情態度。亦可十分想像得之。夫處此情形之下。唯一的反對黨之民政黨。自不宜徒事尾隨軍閥外交之後。默然不爲正當之批評。至少有對於政府將來之態度發出警告。闡明確立黨之根本方針之必要云云。惟自濱口總裁起有力之幹部各員咸抱消極方針。仍持外交問題無論是非如何。應置之政爭以外之觀念。擬於事件鎮靜後。始徐事主張。此迄今以來民政黨持其曖昧態度之所由來也云。

(二)貴族院　貴族院中頗有反對田中內閣出兵之空氣。如六日該院開會。議員矢吹省三。曾就濟南事件質問田中義一。稱濟南事件不勝遺憾之至。余以爲可視爲事件突發之第一原因。係由於過信南軍聲明之結果。(按當指一日撤去商埠地某段防禦物而言)然既信之。胡爲出兵。斯誠苦於索解。抑外務當局對於出兵以前南軍所言由南方保護外僑。請日方盡力縮小警備範圍之交涉。曾有何答復。今陸相之聲明稱日僑被害因在警備區域外。實屬不得已。然無論區域內外以被害之有無而欲回避責任。殊不合理。況據今早報載儼然警備區域內亦有被害者。茲願一聞陸相之意見。蓋出兵一事。反因其本身陷僑民於危險。引起華人反感。增加被害。是出兵未必爲唯一之手段。此點容非大宜反省。對於引起如此重大之事體。田中首相應負如何責任向國民謝罪。余以爲廟街事件勃發當時之田中陸相。曾經明示其責任。今爲首相當亦必能明示其此次之態度。關於本案對華抗議自應出以愼重之態度。然聞已於閣議決定强硬政策。究竟所謂强硬政策者如何。田中答。出兵係預得南軍諒解而行者。非隨意之出兵。今山東地方我國多年取得之權利利益。有被拋棄之虞。故不得已而出兵。余信此舉係出於爲國家。至閣議內容不便明說。然依情態如何。擬出以權宜之行動。矢吹云。萬不可徒用武力。此次之出兵豈非爲黨利黨略之出兵耶。云云。又據日報載稱貴族院對於再出兵之意向。大體謂日本軍隊之出動須愼重固無待論。値此僑民生命財產頻於危殆之際。承認出兵爲相宜之措置。既已出兵。則含有政治意味之非難攻擊。非愼重不可。又外電稱南京政府作稱稱宣傳謂日本援助北方。如此宣傳不必顧慮。應斷然行其所言。只宜注意者。前此西伯利亞出兵。於出兵中途竟因不得已情形。而變更原來之目的。今次務宜細爲注意不使再蹈故轍爲要云云。

(三)實業界　此次日本實業界對華取强硬意見。殊令人萬分不快。據東方社東京十日電云。網羅京阪對華關係實業團體之日華經濟協會九日對于濟南事件決議如下。此次事件之非在華方自不待論。政府應講可信賴之手段。俾華方自悟其非。在得將來之保障以前。應出澈底之强硬手段。

又十一日大阪每日新聞載稱。該報於九日午后四時半徵求大阪神戶間經濟界之有力者。對濟南事件眞意之披露。茲摘擇各人之發言如次。

△高柳松一郎　關於出兵山東之價値如何。又當事變時派遣軍司令官處置之如何。雖有議論之餘地。然事變進展至此。殊有以澈底的態度向中國軍閥國民澆以冷水促其反省之必要。吾人已不怕排斥日貨。今日除美國受中國宣傳而外英法俄似均承認日本之措置。乘此機會應講求對中國國民與以一大教訓。使其今後不再侮辱日本之手段云云。

△平生釟三郎　此次出兵名分上之膺懲無益。最要爲佔領山東管理膠濟鐵路。雖有美國之抗議以及中國之排斥日貨。然須一次決定方針。萬勿變更。吾輩實業家應擁護外交當局。縱遇排斥日貨。迄中國履行債務爲止。非斷行管理山東鐵路不可。

△庄司乙吉　既經出兵。經貫徹國家之目的。中國今日不論南北皆繼續其對外人之非法態度。彼蹂躪條約與不履行債務乃中國之常套手段。又中國之事大思想有自中國人腦中除去之必要。吾人至死須擁護日本之利益。對於因此結果所生之排日。吾人決不煩厭。惟須使華人痛感與外人釀生事端之患。

△村田省藏　出兵之事非無可議論。然刀既出鞘已非得已。只須此後能堂堂納入鞘中而已。茲宜注意者對於北軍竟放置之乎。滿洲日僑已不堪其侮辱矣。

△小倉正恆　現在之出兵計畫。年需一萬萬元之軍費。爲與苦力爭鬧而化費一萬萬元。並陷於與廟街事件同樣之結果。有何意義。夫出兵僅能用錢。豈竟無簡單了結之方法耶。抑此次之出兵果爲擁護在滿蒙之日本利權。殊有以之與在滿蒙之利害關係比較研究之必要。而關於對華問題。既非得列國協調不能奏效。是管理山東鐵路亦須與列國協調。

△山田穆　對於濟南出兵雖亦有異議。但如一般所唱撤退日僑云云。殊非如此簡單可能之事。在華事業無論如何非有國旗之擁護不可。現已達膺懲中國之時機。自應徹底的膺懲之。總之善後事宜讓之將來。今惟一的行徹底的膺懲可已。

△飯尾一二　欲藉出兵山東而解決滿蒙問題與管理山東鐵路殊有困難。又雖云華人有野獸性。因其爲商業之對手方。只要使之感覺愚弄日本人必受膺懲即得矣。在此以外對於出兵無如何大可期得之效果。

△寺西秀武　若念及日本在亞洲之使命。則當此次事變。不宜置日本之利權或占領等物質的利益於眼中。應公明正大採取徹底的態度。膺懲云者。願解爲對可愛之四億中國民衆之慈悲心。又日本國民有對支出軍事費檢查其內容之必要。此外第三師團之動員有必要與否。是誠疑問。

△山本幸枝　今日乃膺懲中國驕慢之絕好機會。故此膺懲之意味。極應徹底行之。

△阪田幹夫　此次出兵。北方軍閥得藉此逆用而使南北軍閥均恨日本。固非得已之事。然今後南北時局將重大化。實有撤退僑民表示決意之必要。外交辭令當屬別論。此際膺懲殊爲必要。日本應有最後之決心。

△橫尾孝之亮　依占領濟南。南北兩軍之戰事又一時中斷。乘此機會。有勸告和平之必要。

日本各報論調

方濟案初起。謠傳日僑三百名被殺。一時東京大阪各報。大爲興奮。其後證明不確。而田中內閣武斷政策。猛進不已。日本輿論。已多趨反對。不過因事已擴大。不便露骨攻擊耳。

△大阪朝日新聞　十二日社論主張召集臨時議會。謂事態既已益見重大。應速開臨時議會。出以堂堂態度。間諸國民代表之信任。蓋政治之運用。須始終以議會爲根據。其於田中內閣出兵費用之一千五百萬元。決定從國庫剩餘金內。爲責任之支出一點。最不滿意。謂其事不但違反立憲之本義。且因西比利亞出兵一案。曾伏有種種流言。根由之田中內閣。其不能免於國民疑惑。實非無故。而爲政府計。亦不宜予國民以疑惑。

矧值此重大時會。若令國民。懷疑於政府則事誠重大。因不信任案審議未了。遽告閉會。在國民觀之。衆議院中之政府不信任問題。固依然存在。政府於此際。極應召集臨時議會。求出兵費之協贊云云。（按一九一八年日本出兵西比利亞。當時有機密費一百萬元。成為政治問題。彼邦輿論界竊慮其借大出兵之機會。開支鉅欵。籌備政友會黨費。故有此要求交臨時議會協贊之主張。）

△大阪每日新聞　十二日社論主張。速設專任外相。略謂田中內閣成立以來。一年有餘。首相之田中大將。若有多大之抱負者。自兼外相。惟所謂滿蒙積極政策。東方會議。乃至特令山本滿鐵社長。棄却外交官之直接談判。等等。結局不但毫無所得。徒買中國及列國之疑惑而已。因此世人有種風評。謂「田中內閣無外務省。祇有參謀本部與滿鐵會社耳。」方南軍北伐之際。先對日本辦外交手續。謂日本即不出兵。亦當十分任保護日僑之責。甚至聲明。必要之時。當補償日僑引退費用。以求勿復出兵保僑。乃田中內閣迄不之聽。斷然採現地保護主義。而見第六師團之派遣。今其事之可否。姑不必論。惟此際「外務大臣缺位」與軍閥巨頭為總理大臣之兩事實。要為招致列國誤解之基。今對濟案。英美兩國似已有所動。其他列國亦似有所動之形勢。而戰爭已算告一段落。後今須專為外交之舞台。故勸田中宜速置專任外相云云。

△東京時事新報　十一日社論略謂第三次一萬五六千人之出兵。實為近來稀有之大規模軍事行動。今後情形如何。要為內外注視之目標。特此項出兵。決非對中國為問罪之師。此不可不理解者。緣自濟南虐殺之報一傳。日本國民同聲憤慨。謂當責問到底。惟對此案憤怒之餘。一若以出兵為對中國之懲膺者。如國民的感情。徒令與奮至此。則因此案業已激成之中日國民的反感。結果益當惡化。故國民如對現下之事態。不為冷靜之判斷。過度與奮。國論為失其沈著自重之態度。則或至使政府不得不再度出兵。甚至令大兵在中國無期屯駐。實行一種保障占領。再演前年因尼港事件而行薩哈連保障占有之大損失大失態。亦不可知。在本報所為關於濟案及第三次出兵。促起國民注意。期其冷靜沈著。而於善後處置。宜使政府勿陷錯誤也云云。

△東京日日新聞　十一日社論題為「出兵與英美」略謂對於日本出兵。世界批評。現在尚無不利。惟此種狀態。可以延至何時。殊難預言。而其將轉於反對之方向。又不可不早有覺悟。蓋美國言論。比英國沈寂。此所謂「注視的觀望政策」之故。惟就表現之一鱗一爪觀之。其不許帝國主義發揮之空氣。固歷然可覩。而此種空氣。在英國言論界亦不無表現。換言之。英國態度。有與日本合致之可能性。尚多少可以推定。美國則斷乎不然。果爾則日本出兵。已處於兩重為難的結論之下。今日之好評。可以一變為對日之惡聲。此不可不注意者也云云。

各國上下態度

各國對濟案之態度如何。最為日本所注意者。為英美。而美為尤甚。惟美國政府於此亦殊持重。據美國聯合社五月十一日華盛頓電云。據國務院宣稱。美政府在未得關於濟南戰事確實消息前。不能決定美國對於中日事件之態度。駐美日本松本大使迭次往謁美國務卿開洛克氏。並將日本官方之濟南事件報告交與開氏。同時開氏亦得中國之官場及非官場之詳細電報。查在爭鬬發生時。美國在濟南有領事二人。現信彼等之報告。當於美國務院有特別價值云。又聯合通信社五月十四日華盛頓電云。美政府聞濟南府中日戰事已告終止。頗以為慰。美國務院表示。

美政府絕無意干與中日之爭執。蓋美國即使有雙方之請求。恐調和之舉縱非不能亦必困難。最近之情勢可稱滿意云云。蓋美國處於負責任之地位。在事實未經澈底明瞭以前。當然不便有所表示也。

英國態度。可於十五日下議院中。英外相張伯倫與議員問答間覘之。當時議員路克氏。請政府對於中國之情形作一陳叙。就中尤以對保護英僑爲重。外相答稱。因交通阻滯。彼尚未接得駐濟南府英領事之直接報告。彼所知關於山東之情形。多係由日本方面而來。彼又根據濟南日領事之報告。作長時間敘述濟南事件之發生。並云。在山東之英僑。似均無恙。殊爲忻慰。此次事件牽涉之中日雙方。皆未表示。英國之干涉或調停可能承受。英國兵艦均已分別派往秦皇島威海衛及芝罘青島。其他各地亦已有相當之防範。沿江之口岸。凡有英僑住居者。均派有兵艦駐守。爵士言。現時對於南京政府所發致國際聯盟會之電。不能有所陳叙。須有通知在先。方能作答。甘濕賽氏又問。關於一九二一年華府協定。日本此次在山東之軍事行動。是否已向英政府有所聲明。爵士答云。伊對日本在山東之所遇。已向日代辦表示同情。希望後來消息。不能證實對日人暴行之數目。尤以對日婦女之舉動爲然。（按此當指虐殺日僑三百名及辱及日僑婦女而言。）爵士末云。伊對日方所言。一俟得日人生命財產安全之保障。必立將日軍撤退一節。已向之表示滿意云云。

以上張伯倫之言。可謂極空洞玲瓏之致。然對於「日本立將撤退一節。表示滿意」數語。則言中有物。不可忽視也。

此外據大阪每日新聞倫敦九日電訊。倫敦各報。報告中日兩國事實上入於交戰狀況。加以種種之論評。對日本之增派軍隊。已顯有不安與疑惑。即多數新聞對日本對華軍事行動擴大。是否爲純粹之自衛策。已成注意之問題。「每日快報」稱日本對華出兵之眞意。大有可疑之點。此際爲日本計。最善之計。不外乎與其他列强協同。以期對華計畫之實行。又從美國至倫敦之新聞電報。亦稱有此等疑惑不信之存在。關於此點。英國之外交家。吐露意見。謂受人疑惑之日本。與其他列强更行協調。用以一掃疑團。在目下之情勢上。當爲最鮮明之手段云。

又柏林九日電訊。德國各報紙對濟南事件加以多大之注意。內中有外交總長斯特斯曼之機關報云。國際聯盟成立以來。如此次濟南事件。應受聯盟干涉。實爲從來未有之最好機會。此際國際聯盟對該事件如不開始活動。則和平保護者之地位。不得不立時喪失。聯盟所受之打擊。當甚大也。

茲另就美德等國報紙論調略誌如次。以見世界給予濟案之回響。

△美國　紐約泰晤士報八日社評云。山東之新形勢。顯然使中國問題陷於紛糾。乃至引起國際的重大結果。試問日本有在濟南配置軍隊之權利耶。中日何方先開始戰鬭行爲之問題。目前無討論之必要。重大者乃因衝突而將起之結果耳。南京政府責備日本。日本正欲藉此次事件爲口實。而將佔領山東之事。化爲正當有理。惟田中首相縱如何擁護其所謂積極政策。奈田中首相曾屢次明言日本無軍事的占領中國任何部分之意圖。何田中首相爲一九一五年當時計畫對華軍事的支配之軍閥之一人。世所共知。然今日若欲再恢復其一九一五年當時之政策。則日本將如過去受全世界的批難。幾至立於四面楚歌之窮境。此以田中首相之明察。想必知之。然而此次事件之代價。將取如何手段。斯誠一問題。蓋不幸遠東之政治含有體面問題。本事件恐在日本終難看過不問。要之。去年南京事件後。亦有類似於此者。其最上解決之法。或如當時

英國方面所採手段。即增派應援隊而出以寬大友誼的態度解決之歟。抑日本之不能在阻止南軍攻擊口口之態度。而干涉中國內戰。顯而易見。蓋日本之利權在長江及南方一帶殊大。當不能因此而買中國國民之敵意。再此次事件中國無論矣。爲日本計亦極痛苦。緣田中首相既有國內若干之煩憂。其政府之地位實薄弱而政局動搖。故若新啓中日糾紛。不免影響及於政治。

紐約世界報八日社評題曰「東洋二鄰國」。內稱二十年間之中日關係。未有如今次危機之切迫。中引證密勒氏之上海電報謂對日戰爭之難免。乃多數華人之所期待。而欲知本事體之背景。有回顧過去三十年之記錄與列國侵略山東經過之必要。因自一八九七年德人奪取青島事說起。而及於日本退還山東後。依然視爲其特殊勢力範圍之情形。斷定今次事件不過將深密之內情現諸表面而已。因更警告謂判決事件責任之起自何方。非大必要之事。希望有先見之明之人士。速出解決。否則必至釀成重大之結果云云，

△德國。 德意志全民報八日評論。略謂南北兩軍之交戰中。忽有日本佔領膠濟鐵路並濟南事。斯誠危險至極。且不得不謂爲難於承認之事。又克利埃報云。日本究竟與誰戰爭。何則。因現尚無中國之國家故也。然則日本正反覆其一八九四年中日戰爭當時之故事。而重冒其危險而已。又日本與其視爲無足輕重之南軍宣戰。結果難保不促成南北兩軍取共同戰線一致對日。十二日政府黨機關報「日耳曼」關於此次中日衝突事件論評云。英美兩國對於日本之大規模的佔領山東。其將起而爲阻止行運動歟。如聽此事件之自由進展。勢將於列國之對華政策上。發生非常龜裂。乃至引起中國國民強烈的對外反抗心之結果。

△俄國。 十二日大阪每日新聞載莫斯科電稱。俄國各報豫言「若日本主張永久佔領山東。則日美間必至起衝突」。又政府機關報著論如次。「此際我等共產主義者快利用日本之大衆。使當一切外國之帝國主義者」云云。

中國南北應付

濟案發生後。南北社會。同受激動。反日之宣傳。排貨之運動。文字如雪片齊飛。宣言如山水之至。尤以學生界爲甚。而東方文化事業總委員會中國委員全體。十五日在北京登報啓事云。日軍占據濟南。我國委員於五月十三日決議。全體退出東方文化事業總委員會。特此聲明等語。亦頗[illegible]有意義。惟在上者則力持鎮定。北方正苦於戰事。自不容有民衆運動出現。南方則恐共產黨乘機肇亂。危及政府。故於民衆運動亦不許恢復。祇許爲文字之宣傳而已。據十一日上海電云。十日南京中執委員常會。總政訓部派代表出席。要求對濟案擴大宣傳。各委員以形勢太嚴重。一切宣傳方略方針。均主慎重。由中央議頒。又南京衛戍司令九日發出布告。凡示威運動集會及其他苟對於外人涉及暴行之事項。一律嚴行禁止。違者槍決云云。上海方面亦然。以是人心雖極憤慨。對日尚無別生支節之事。更觀於黃郛與宋子文之談話。則濟案之經過與寧府之態度。尤可證明。附誌如次。

△黃郛談話。 九日上海報載全文如下。

黃謂我軍於上月三十日午後佔領濟南。蔣總司令於一日深夜到濟。予因事先得蔣總司令迭次電約。到徐一行。商洽各種要公。至徐蔣已前進。乃追踪往。至二日晚十時半。赶到濟。維時已夜深。乃寓商埠津浦路局辦公處。予之同行諸君及衛隊二十餘人。均寓於此。蔣主席作賓率戰委會

諸人來徐。同車北上。故多同寓於此。三日晨入城。晤蔣總司令。沿途商舖。多已復業。景象極好。及抵總部。詢悉日兵在商埠所佈沙包鐵網等物。已於昨夜撤去。談頃，適日本駐濟總領事西田。駐在武官酒井及天津派來之駐屯軍隊長小泉與其參謀河野等。來總部謁蔣。談話頗洽。小泉隊長並辭行云。擬即日率隊返津。因津浦北段不通。故已請膠濟局備車。將由青島返天津等語。予以我軍入濟兩日。中外相安。正深欣慰。不料至十一時左右。由總部出城返寓途中。忽聞槍聲四起。路人奔走相告。謂日兵已到處對我方軍民射擊。予車衝過火線。返抵寓所。是日步槍聲機槍聲。時雜以砲聲。斷續發放。各處交通斷絕。但時得電話報告。謂路上被擊斃者甚多。予在路局所設之臨時辦公處。其短柵欄外。亦有日兵閑立。予正在用電話與各方面籌商。先行止射。再查實況辦法。而柵欄外之日兵。已突向予寓所猛烈射擊兩次。一擁而入寓中數十人。麕集全塲大亂。窗上彈痕極多。點點可數。予乃上樓開窗。勸令停射。然後下樓至庭園中。與其憲兵富田增一談。出示予之名片。並說明予之職位。及此處係予之臨時辦公處。請其考量。惟彼聲稱有槍彈發自予寓。要求將衛隊軍械交出。予不之許。並告以予之衛兵。自始即經誥誡。不許出外。不許放槍。其純屬誤會無疑。於是富田憲兵要求入室打電話請示。彼遂乘間察視一週。見衛隊槍枝搭架聚於一處。先有劉隊長負責。日憲兵旋亦退。未幾日憲兵富田。復持河野參謀名片來。謂目下兩軍互擊。聯絡全斷。恐釀大變。擬邀我派商辦法。同時總司令電話。亦請予就近與日方先商聯絡方法。方可以謀息火。遂不避艱險。赴正金銀行樓上。與日軍參謀菊池河野等。商定雙方各派兩人。沿線巡行。阻止射擊。雖未能完全收效。而槍聲自此即漸稀少。予復一面由電話與總司令隨時商議。知已嚴令我方官兵。不准射擊。並

限令速與日軍所佔地域隔離。並由總司令電托與日方交涉。為便利聯絡計。凡總司令派人往來時。規定一種特定旗號。以資認識。要求日軍通飭全線日兵。對此旗號坐車。不得加以射擊。交涉畢。予又冒火線入城。至總部。已傍晚七時。是夜遂改寓總部。予在津浦局之臨時辦公處。本在日兵警戒線中。自予行後。日兵即勒令軍裝人員。一律遷出。所存槍枝。則以保管為名。遂亦攜之而去。同時我軍小部分之駐紮商埠內者。悉被包圍。甚至津浦局所屬鐵路巡警之械。聞亦被繳。現在確數。尚未可知。三日夜十一時。將總司令派熊師長式輝再赴日軍司令部。商議善後辦法。正在籌商間。突聞砲聲五響及炸彈聲甚厲。探報係日兵毀我無線電台而去。守台兵士。亦被炸死。四日上午八時。山東特派交涉員蔡公時之僕張漢儒。來部報知昨夜十一時。交涉署突來日兵二十餘人。將蔡及合署職員十二人。一律捆出槍殺。並將蔡之耳鼻割去。張僕乘間越牆逃。日兵射之。肋旁受有彈傷。現在死者姓字。已托戰地政委會外交處調查。五日晨得電知馮總司令已過泰安。將到濟。予與蔣總司令乃於上午十時乘馬赴黨家莊迎之。及馮到後。蔣總司令與馮總司令及各路總指揮商定繼續渡河北伐事。並由蔣致福田師團長一函。告以我方力顧大局意。（其函另見前報）又云。此次啓釁原因。其說不一。日人方面當然專為有利於日方之宣傳。但我方所得某有力之報告。確係日兵先行開槍。現為週密起見。當局已責成衛戍司令部公安局長外交次長及歷城縣長等。分別詳查。並極力從事搜集證據。以為異日交涉之根據。此次事變。雙方死傷不少。惟我軍自總司令嚴令後。並未還報一槍。而日軍仍時時發槍。故我方死傷實多於日方數倍。且因日軍在市街開槍。并非野外射擊。故毫無抵抗。不及躲避之行人。死傷尤多。現在我軍已分別渡河。濟南城內。僅

留相當部隊。以維秩序。商埠附近必無兩軍對峙之形勢。至其他各國外僑。幸均平安。此後事態。或不致擴大。予因在濟交涉。究屬臨時應急辦法。電報又多阻碍。故於六日晨乘車返都。以便就近稟呈政府。繼續交涉。惟連日所受精神苦痛。至難言狀。而迴想在濟種種經過。眞令人感慨萬分。上面所述。僅能言其概要而已云云。

△宋子文談話　十日滬訊，美國新聞記者因宋部長子文本日由京來滬。特走訪宋氏。詢其對於濟南事件之意見。寒暄畢。即發表左列之談話。(以下即宋氏所云)此次濟南不幸之事件發生。當此形勢萬分嚴重。吾人且不必張皇。亦不可怯懦。應以清靜之頭腦。公平之眼光。無畏之精神。注重雙方事實。觀察。吾人所應觀察之事實。即(一)日兵來華。世人公認爲違反國際公法。(此次派兵與上年各國派兵來滬迥異。此應注意者。)(二)中國革命戰爭。大勢已見。一般人揣測。以爲其一方。乃受日人之助。姑不必研究其是否。惟又一方適與古駐濟南之日軍接近。已預伏有必將實現之慘劇。似此兩軍相接。終有爆發之一日。至導火線如何燃着。則難預定。且事實上既如此。則何方先開火。恐尚非歷史上最重要之一點也。至此次不幸之事實。暫時姑不必認定爲日人有意構成。蓋此項事件發生後。正不必因日本將倒之內閣。得以延長其生命。即謂爲日兵首先開釁之證據也。目下此最不幸事件。既已實現。吾人時時察閱關於此事雙方之報告。莫不採取歐戰時最巧妙方法。互訊其暴行。在吾人對被戕害之蔡交涉員與其所屬全體職員及數百之兵民。固應極表其痛悼。即果如所稱。我兵對於無抵抗力日僑之暴行。姑不必究其虛實與否。吾人亦應表同情之哀悼。且甚慚愧。或者平心而論。當時衝動狂熱之際。任何方面。不能保其必無過失之舉動也。將來善後。余意以爲中日兩國有識之士。應本其良心之主張。促成衝突範圍之縮小。不待訴之武力。而獲得和平。歐戰之發難。誰爲戎首。至今尚難證明。而誰爲實際上之勝利者。亦尚難判定。前車不遠。可爲殷鑒。吾人實不需要戰爭。蓋國人皆知戰爭非我方有利之事。且深信民族史上。文化史上。凡窮兵黷武之民族。未必果得最後之勝利也。南京東京兩政府。應即日同時下令。制止一切舉動。並容納公平之仲裁。無論爲華人爲日人。應考查其事實。以不偏不倚之裁判。治犯者以相當之處分。至於窮兵黷武之主義及其他各項宣傳。應一律掃除淨盡。余意必如是中日兩國之領袖人員。對於其本國之人民以及對於全世界之輿論。庶幾可告無罪焉。

西笑

（一潔譯）

醫生治好了孩子的病。幾天之後，孩子的母親到醫生那裏去。在說完無法報答他的恩典之後，伊對醫生道；

「這錢袋，我親手繡的，我盼望你肯收下。」

醫生冷冷地回答說「診金要付現欵，不能空空用感激代替的。」

「那麼診金一共是多少？」「二百元。」

伊打開要送給醫生的那個錢袋，拿出五張一百元的鈔票，放進三張去，拿着兩張交給醫生之後，就出來了。

❖　❖　❖　❖

調查員所作關於那個死人案底報告結尾一段說；

「……：很幸的是他在死的前一天把所有的錢，都存到銀行裏去了。所以他除了自己的生命之外沒有別的什麼損失。」

❖　❖　❖　❖

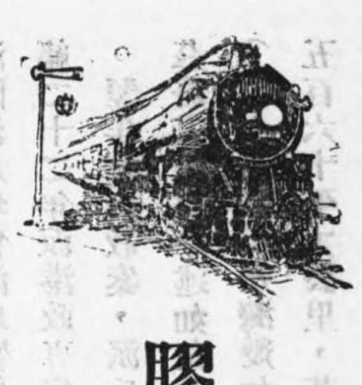
母親：「約翰。怎麼你又同人家打架？好孩子不打架的。」

約翰。「是，媽媽。我知道，我以為他是個好孩子，但是我打了他一下，我知道他不是。」



工廠裏的烟筒（木刻）

法國 FRANS WAREET 作



膠澳港之價値

朱重光

吾國海疆，自奉天之鴨綠江口起，至廣東之明江口止，袤延約萬餘里。口岸林立，堪為海軍軍港者：南海沿岸有楡林港，廣州灣，澳門，香港等。東海沿岸有三沙灣，象山港，三門灣等。黃海沿岸有膠澳，威海，旅順等。渤海沿岸祇有連山灣（葫蘆島）而已。連山灣不但有軍港之價值，且可經營為商港，與大連競爭。清末曾興工一次。革興以來，欵絀工停，殊可惜也。今東省政府正擬籌辦商港，大約今春可以興工矣。至於建築軍港，尚未聞也。旅順之租期早滿，日人恃强不還，解决之期，非一朝一夕之望。威海因華府會議，英人宜早日還我，今彼藉口內亂，延宕至今，消息全無，此固英人之狡滑，但我國外交之軟弱，不能辭其咎也。三沙灣，象山港，山門灣等於前清末葉，正擬預備開工，改革以來，內爭不息，國庫日絀，至今無興工之望，何勝嘆息！廣州灣亦於華府會議申明，交還中國，而結果與威海同。楡林港為我國極南軍港，關係國防，豈淺鮮哉？奈當道祇知鬩墻之爭，從未

青島之街市

青島大港旗台

念及外患，修築軍港之期，猶俟河之淸也。今金甌無缺之軍港，唯一膠澳而已。查膠澳之有軍事價值，由來已久。明洪武二年，倭寇肆虐，於沿海重要區域，設衛以禦敵，其間有砲台，如南靈山衛及浮山前海岸角之砲台，均其遺物也。清光緒十七年我國經營海軍，勘定膠澳有軍事之價值，設兵六營，修築砲台，現在南海畔之棧橋，即彼時建築物之一也。德人注意膠澳，爲日已久，清同治八年曾派地質學家來中國調查富源，對山東尤爲詳細。光緒二十二年派港政專家調查膠澳形勢，確定有海軍根據地之價值。翌年藉口教案，派兵佔領，極力經營，遂成東亞唯一之良港。茲將其優點分述如左。

(一)水深　膠州灣幾如圓形，徑約二十八公里。潮漲時，其積約五百六十平方公里，其間可航行者，不過四平方公里之水面積而已。灣內之水深，最大有三四十公尺。至於碼頭港內之水深，平均十公尺半，由此觀之，萬噸以上之輪船，可以自由進出及靠岸。誠良軍港也。

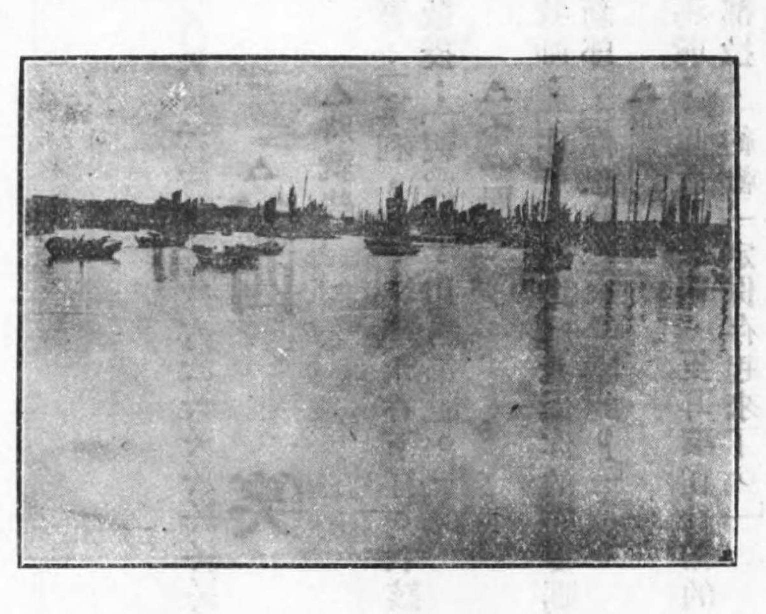
(二)軍備　有清之際，曾築砲台，耗國帑數百萬元，後被德毀，今惟有遺物棧橋而已。自德人佔據以來，努力經營，遂成爲東亞之海軍根據地。故岸上之軍備，非常完備，於日人攻青島戰役證之，益可信也。查其要塞，永久者九，臨時者十四，移動者七。共計大砲九十三尊，機關砲四十三尊，機槍四十七支。如我國注意海防，就其原址而修築之，不但時半費省，而且可成爲我國最完全之軍港也。

膠澳港形勢

青島大港第二碼頭

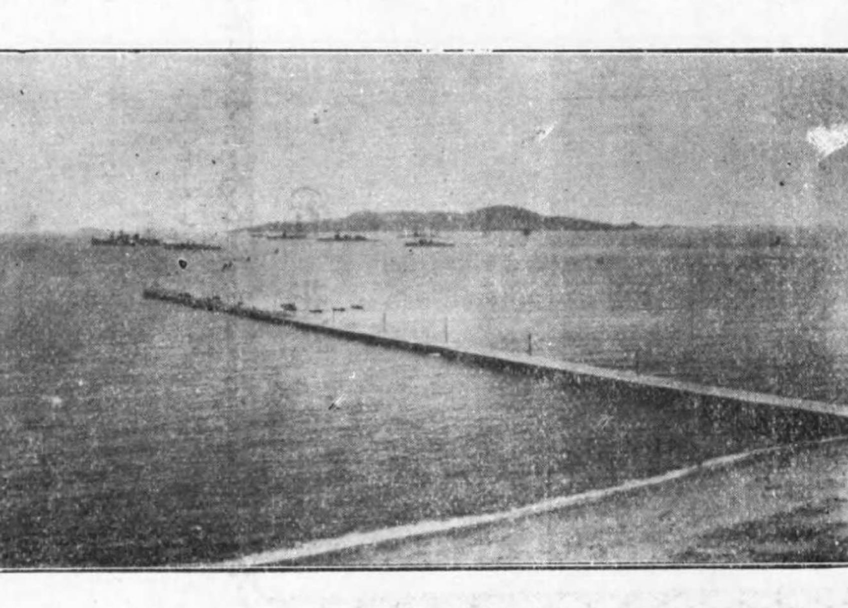
(三)碼頭　德人經營青島，最苦心者爲築港，其費約耗總額四分之一，即三千五百萬金馬克，其規模之宏大，爲東亞所稀見。港內水深十公尺半，由一長四千五百五公尺之堤圍之，其間之水面積約三平方公里半。有大碼頭二個。第一號碼頭長三百十五公尺，闊一百十五公尺。第二號碼頭長五百五十公尺，闊一百零二公尺。而碼頭之上，建有倉庫七所，約容五萬噸貨物。二個碼頭同時泊六千噸以上之輪船十二艘。第三號碼頭長一百七十公尺，闊十六公尺，爲火油等危險品之裝卸地。至於第四號碼頭，原爲德人之船塢碼頭，長約一千二百公尺，同時可泊六千噸輪船五艘，東亞鮮有如此宏大規模船塢也。運輸上亦非常便利，各碼頭均敷有軌道。貨物轉運非常迅速，此亦一特點也。

青島小港



(四)船塢　黃海沿岸有船塢之港，唯一旅順而已。而華北航業，日形發達，他埠不必論，就青島而言，據一九二五年之海關報告，進出口之大小輪船二千八百二十八艘，共計四百六十四萬噸。總而言之，來往之輪船愈多，則船塢之商業愈大，有利可操左券。爲商業經濟計，爲海軍秘密謀，青島之船塢不可不建築也。查德人時代，費六百餘萬元，經二年之久建一浮塢，萬噸以上之輪船，均能修造，亞東不多見之造船廠。後日人佔據青島以來，竟

青島海軍棧橋



將船塢拽返日本，今祇剩起重機一架，以留紀念而已。或曰，當今民窮財盡，何來鉅金修理船塢哉？應之曰，吾國地大物博，各業稍事整理，籌集千百萬元，易如反掌。譬如東北航務局，在昔戊通時代，經營不善，賠累至鉅。迨歸省政府後，積極整理，至今年獲厚利。昔者東三省國民經濟非常薄弱，自開辦儲蓄會以來，國民經濟勢力，大有蒸蒸日上之勢，不但致日人高貸商之死命，即南滿鐵路亦時受其影響，奉海鐵路之築成，彰明較著之證也。一言蔽之，不患我無財源，而患無整理財政之人材。倘吾決欲修築膠澳船塢，將山東省之沿海漁業，稍加整理。其贏餘足修船塢之用也。不知當道亦注意及之否？

西笑

（百花）

△將就些

妻：「亨利，孩子把墨水吞下了。我該怎麼辦呢？

教授：「親愛的，用鉛筆罷。」

△不必問

牧師：「你可承認這婦人做你的婚妻嗎？

新郎：「你想我是來幹嗎的？」

△明知故犯

瑪麗：「昨天我失落一隻耳環在約翰的汽車裏

都拉：「約翰一定保存起來了。」

瑪麗：「我知道的！這所以我把它丟下呀。」



英法兩大文學家之誕生百年紀念

轉載天津大公報文學副刊

法國大史家兼文學批評家 但因

Hippolyte-Adolphe Taine (1828-1893)

一八二八年四月二十一日。法國大史家兼文學批評家但因Taine誕生於法國 Vouziers 地方。迄今適滿百年。但因於一八四一至一八五一年間肄業於 Bourbon 學院及高等師範學校。畢業後爲 Poitiers 高等學校教員。一八五二年以其學說不爲當道所喜被迫去職。一八五三年得博士學位。一八五七年撰「法國十九世紀之哲學家」。攻詆其時衆所崇奉之 Cousin 之學說。遂大知名。一八六四年任藝術學院教受。一八六八年結婚。一八七一年至英國牛津大學演講一八七八年被[illegible]爲學會會員。終身以著作及教授爲業。行事可紀者殊少。而晚[illegible]之死陰。成「現代法國之由來」之巨著用力尤爲精勤。但因論[illegible]烈武斷。然其人之品性則極溫和可親。雖專重科學理智之分析而實感情。常覺一己之孤獨而墮於悲觀。或謂此半由天性而半則其學說之必然結果也。

但因生平著作之重要者列舉如下。【一】拉豐丹之寓言論 La Fontaine et ses fables（一八五三年初稿一八六〇年改定）【二】比里尼斯山遊記 Voyage aux Pyrénées（一八五五）【三】羅馬史家李維論 Essai Sur Tite Live（一八五六）【四】十九世紀法國之哲學家 Philosophes francaisau XIXe siècle（一八五七年初稿一八六八年改訂）【五】批評及歷史論文集 Essais de critique et d'histoire（一八五八）【六】英國文學史五卷 Histoire de la littérature anglaise（一八六三至六七年）【七】批評及歷史論文續集 Nouveaux essais de critique et d'histoire（一八六五）【八】意大利遊記二卷 Voyage en Italia（一八六六）【九】藝術哲學五卷就後改二卷 Philosophie de l'art（一八六五至六九年）【十】葛林多傳 Vie et opinions de Thomas Graindorge（一八六八）【十一】智慧論二卷（一八七〇）De l'intelligence【十二】英國雜述 Notes sur l'Angleterre（一八七二）【十三】現代法國之由來六卷 Origines de la France contemporaine（一八七六至九三年）【十四】批評及歷史論文三集 Derniers essais de critique et d'histoire（一八九四年彙輯出版）【十五】書札附傳記中 Vie et Correspondance（後人於一九〇三至〇七年所撰集今附及之）至評論但因之書籍極多不能遍舉。吾國人士可讀美國

白璧德教授 Irving Babbitt 所著「近世法國批評大家」Masters of Modern French Criticism（一九一二）一書中之但因論（二一八至二五六頁）最爲便利也。

次略述評但因之學說。

今國中時流之論學者甚喜言邏輯及科學方法且用之於政治及文學。批評顧若以此二者爲治一切學問之惟一工具而不求宇宙事理之全體及生人之本性則往往陷於一偏謬誤而流弊滋多。（參閱 R. F. A. Hoernlé之 Studies in Contemporary Metaphysics 一書第二章）彼但因即爲最重視邏輯及科學方法者以此治史學及文學批評卓有成就而獲盛名。乃其學說之缺失亦爲人所共見其所短即其所長。但因身爲法蘭西人長於推理精於運思尊崇理智乃其民族之本性故但因最注重邏輯。喜爲虛空抽象之推論而不細察事實甚或顚倒改變事實以證明其學說及原理。此其一。但因生於十九世紀之中葉及後半値自然科學大盛之時又當政治文學中之浪漫主義理想主義破滅之後。遂益舍彼趨此專務篤信科學。以人性比於物性謂其間無等差又謂道德文學風俗政治以及人生萬事悉爲機械定律所支配而爲化學作用之結果。由甲生乙無可避免世間既無所謂意志之自由亦無所謂文藝之創造。凡此僅爲事實之偶然與諸多勢力影響之集合而已此其二。合此二者。但因之實證的自然主義遂進爲科學的定命論（Determinism）而主張此學說之但因遂深墮悲觀亦必然之勢也夫人性本極複雜理智而外兼具想象感情意志等等豈可強勉歸納使盡合於邏輯。又宇宙事理有一有多兼備二者乃爲正智僅知其一而昧其他則必至扞格不通是故人文主義者常明觀善擇於一多之間謂人性爲二元而邏輯派之理論家及信奉科學機械之人生觀者則均知有一而不知有多而以一元論爲一切眞理之歸宿由武斷之方法爲統括之結論則缺謬豈能免哉

但因像

玆更引述但因之言以爲上文之例證但因嘗自論其治學方法曰「人類精神之活動不外科學實驗與邏輯抽象之二事前者主實行後者主玄想前者使人視自然爲諸多事實之集合後者使人視自然一種定律之系統前者英國人之所長後者德國人之所長吾十九世紀之法國人則當合此二者爲一而用之且以明顯之文筆表達之使凡人皆能領悟而暢行於全世」但因所謂合此二事爲一者即由事實以得結論也又嘗曰「諸多之小事實專取其重要者愼爲選擇廣爲搜集詳爲註釋此今日一切學問知識之方法與內容也」是故但因之蒐討事實僅爲求得概括之結論但因最喜爲虛空之思想以事實供邏輯之驅遣用爲其學說之例證及材料及結論既得公式既成則反持此結論公式來範圍

一切事實。但因少時肄業師範學校。其師評之曰「此君之大病在專喜抽象。」另一師曰「此君最喜種種公式。常犧牲實事以造公式。其心固不自知也。」由但因觀之。歐洲中世以絕欲去樂辛苦修行爲務。故中世之人無一非悲觀者。又但因曰。「吾之研究工作中最難之事。爲求得其人主要之性行。由此可以解釋一切。無殊幾何學之定理。易言之。即求得此事之公式是也。吾謂羅馬之史家李維。乃由雄辯家而成爲史家。此李維之公式也。」且不但個人。一時代。一種文明。亦可以簡單之公式概括之。但因曰「此種創造之公式。充滿時間與空間。而又不爲時間空間所限制。此公式不在時間空間之中。時間空間且由此公式而得。古今之人生無非此公式之一刹那。宇宙之事物無非此公式之一體相。由此公式而產出種種事物。悉遵循一成不變之定律。而難逃一定之因果關係。此公式無情。不動。永存。萬能。不可名狀。當其莊嚴之體相顯示之時。世人莫不敬畏拜倒。而自覺其精神振起。忘却人類之渺小而天知於偉大而無窮盡之思想之中。得極深厚之快樂焉」此段文字描寫公式及科學定律。蓋無殊昔之宗教家神學家繪摹上帝之情狀。但因之愛公式而尊科學。可謂極矣。

但因以愛公式而尊科學之故。其人生觀爲純然機械的。但因曰「凡生物皆受制於自然之律。絕對不可逃免。」又曰「科學求得眞理。首須推倒一切外來之權威。專憑直接之證據。以手之所觸及目之所見爲準。研究討論證實之後。方可信之。無證據而立說。是曰偏見。不懷疑而即信。是曰盲從。皆科學所痛恨者也。」以此實證之科學方法施之於文學與歷史等。則個人無所謂意志與靈魂。世間無所謂精神與價值。而社會之演進。風俗制度禮教學術等之產生及變遷。亦皆遵循一定之軌轍。成於一定之因果。絲毫不能錯亂。而古今之聖賢英雄文士藝術家等等。皆無非環境時勢之產物。同爲自然之傀儡。絕無自心之創造。至若所謂「道德與行爲之善惡。亦如白糖與靑礬。均爲自然之產物而已。」嗚呼。何其武斷而一偏也。

是故但因不信人性二元之說。視人與禽獸無別。以放縱及擴張爲能事。謂暴力及强權爲美德。但因嘗贊巴爾札克 H. Balzac 小說中所描寫之人物皆兇如猛獸。故爲可稱。謂吾人日常經驗。如行鄉野。多見羣羊。了無趣味。過虎獅又畏其噬人。若置虎獅於檻中。則衆皆樂觀。小說之藝術正猶檻虎獅之鐵籠欄杆耳云云。又贊美 Marneffe 夫人爲「最完備之惡婦人。如善走而性氣暴烈之劣馬。使人又愛又畏之也。」但因推文藝復興爲「最完全而激烈之放縱時代。」謂其時代絕少家畜。所見悉爲猛獸。「讀此時代之戲劇及歷史。則可聞其咆哮兇肆之聲。十六世紀者獅虎之穴也」即沙士比亞及同時英國作者戲劇中所描寫之人物。悉爲「眞正獰猛之人類。如瘋如狂。如癡如夢。爲其獸性而驅遣。慾火中焚。專求目前之快樂。行事矛盾愚頑。只知淫欲。喧呼震盪。忽喜忽悲。流連荒亡。如危巖滾石。甘心下墮於萬丈之深淵而不自顧惜」使沙士比亞當日著成心理學一書。彼必曰「人者乃一神經之機器。隨脾性爲轉移。常有種種幻想錯覺。情欲放縱而不能自制。根本無理性。合猛獸與詩人而一之。以感情爲道德。以想象爲原動力及指南針。處於極複雜而完全有定之環境中。爲所胡亂轉移播弄。遂至受痛苦。犯罪刑。終於瘋狂。終於慘死。」沙士比亞之人生觀未必如此。而但因所見如此。則但因精神之悲苦可知。正以但因生性溫和而行事謹飭。乃愈感世中人之殘暴而著書描寫。遂不覺厚誣沙士比亞矣。

但因既不信生人有克己之能力。又喜用簡單之公式。故盛倡「主要之性行」La faculté maîtresse 之說。謂每人（無分男女）各為一種感情或嗜欲所宰制所驅遣。其一生行事及成就。無非此種感情或嗜欲之表現而已。故無所謂道德之標準。亦無所謂意志之自由。但因曰「人心以數理物理構成。如鐘錶然。吾所謂主要之性行。譬如錶中之彈簧（發條）由彼發動全機運行。如必謂人有意志。此即意志也。」又曰「人類可稱為高等之動物。人之創造哲學。製成詩歌。亦不過如蠶之作繭。蜂之釀蜜而已。」是故歷史家不異動物學家。而法國大革命以還史跡之變遷。正如昆蟲之由卵而蛹。又由蛹而蛾之蛻變也。

但因謂文學藝術之作品。全視其作者「主要之性行」為何而定。而作者「主要之性行」又成於三種之原因或影響。即（一）種族（二）環境（三）時勢是也。種族包含國民性及家庭遺傳等。環境兼指天然人事而言。氣候山川風土亦在內。時勢則指前此歷史之推衍及其時政治社會思想之趨勢。本此三因。作品之形式文字思想等無不可以說明。但因著「英國文學史」一書。即為此學說之例證。此其視文學藝術作品。殆無異機械模型所製造之貨物。則試問古今（1）如 Sophocles 之與 Aristophanes （2）如沙士比亞之與 Ben Jonson （3）如迭更司之與沙克雷（4）外此不勝枚舉。彼皆生同時同國。以上三種原素皆同。何以其作品乃如是之別異耶。但因「英國文學史」中一書。倒亂事實以成其武斷之學說。故錯誤極多。已為前人所指出。於以見其說之不可通也。

由但因之說。人生毫無意義與價值。即但因己身亦不免深墮悲觀。但因曰。「彼自然操縱人類。隨其一時之喜怒。而顛倒吾人於禍福苦樂之中。如養家畜。揮鞭痛擊。使聽主人之命。不敢有違。而終不免送之屠家宰割。而成鹹漬之肉以充口腹。」又曰「人者如狐如狗。生而有利齒。自其幼時。即以利齒毒噬同類。深入肌膚。至其子孫益事爭奪。為一片殘肉之故。乃持石刀石斧互相斫殺焉。」又曰「所謂自然者。乃一種神秘之勢力或衝動。既毒且鄙。且皆在人心中鼓盪播弄。常思衝破廉恥及理性之屏蔽而自顯於外。吾人自謂宰制此種衝動。而實則為其所宰制。吾人之行為實皆不由自主。而出於此種衝動耳。」但因之悲觀。深切顯露於其書中。處處可見。茲不例舉。但因費二十年之力作史。而謂研究歷史乃一種忘憂去愁之術。比之吸鴉片煙。似為略勝云云。何言之悲哀至於此極哉。

由是知實證的自然主義。絕非學問真理之全體。科學的定命論。實非中正健全之人生觀。而兼備一多。確信人性二元之人文主義。允為救世之良藥。嗚呼。但因已矣。彼終為學術史上不朽之人物。亦吾人先路之導師。其功與名長在。今者吾人立己救人。苟能參得正法。有所成就。則並食但因之賜矣。此吾人於紀念但因之際所願再三致意者也。

英國大詩人兼畫家　羅色蒂

Dante Gabriel Rossetti (1828-1882)

一八二八年五月十二日。英國大詩人兼畫家但丁羅色蒂 Dante Gabriel Rossetti (1828-1882) 誕生於倫敦（Charlotte 街三十八號廣宅。迄今適滿百年。昔人謂王摩詰詩中有畫。畫中有詩。羅色蒂先為詩。後習畫。及長。以生計所關。益肆力於畫而少作詩。然比較論之。羅色蒂於詩之成就。乃在其畫之上。即羅色蒂生時亦以此自許。羅色蒂之為詩精心

結撰。反覆推敲。一字不肯苟且。故其詩凝鍊而精純。時或以用力太過。有損眞氣。其於畫則誤於早歲穎悟勝人。不肯按步就班諳習畫中之規矩技術。而別樹新幟。創立「前拉飛葉派」The Pre-Raphaelite Brotherhood（一八四九年）雖與其事者皆一時才俊。對英國繪畫有起衰救弊之功。然以工夫修養終有所缺。未獲大成。羅色蒂於畫亦固苦心冥思。慘澹經營。乃其所作悉精妙之小幅斷片。而乏結構之才。不能有巨大繁複之製作。又其設色之術亦未精。故以單色及圖案畫爲最擅長云。或嘗稱羅色蒂爲「畫家之詩人」。亦可稱爲「詩人之畫家」。蓋其作詩作畫同一旨趣。同一方法。其題目率取宗教及神話中之故事。而以寫實之技術。詳細描繪之。故（一）眞切之感覺（二）神秘之意想。實爲羅色蒂之畫與詩之特點。其中不具明顯之哲理。亦無濃厚之感情。其能赫然爲「前拉飛葉派」之領袖者以此。而其爲 Robert Buchanan（託名 Thomas Maitland）詆爲「肉體派之詩」The Fleshly School of Poetry（原文登載一八七一年十月之現代評論）者亦以此也。

羅色蒂像

羅色蒂之父爲意大利愛國志士。以奔走革命。出亡至英國。一八二四年定居於倫敦。旋即娶妻。妻之父亦意大利人。其母則英人。故以血統論。羅色蒂四分之三屬意大利。僅四分之一爲英人耳。羅色蒂之父亦係詩人。生平喜研讀但丁之詩。故於羅色蒂生時。以但丁之名命之。冀其有所成就。羅色蒂精通英意兩國文字。其以英文所作之詩。多取材於意大利文學。而又譯但丁「新生篇」及其同時詩人之作爲英文。名「意大利詩人譯集」Dante and his Circle. 譯筆精工。爲人所豔稱云。羅色蒂同胞兄弟姊妹共四人。相差各僅一歲。而皆穎慧有異稟。（一）長姊名 Maria Francesca. 著「但丁之研究」A Shadow of Dante 一書。有名。綜理家務。四十以後爲尼。（二）次即但丁羅色蒂。（三）弟名 William Michael 亦能文。享年最久。故其兄及妹之詩集。皆由其編訂刊布。並作傳以冠卷首。（四）妹名 Christina Georgina 亦終身不嫁。爲詩最工。與白朗寧夫人 E. B. Browning 爲英國文學史上二大女詩人。才雖異而名相埒云。以上諸人皆天性篤厚。一門孝友。其樂融融。惟父爲廣公業敎授。所入薄。又不善治生。故常爲貧所累。及父歿（一八五四年）家中益困。於是羅色蒂兄弟均早年失學。汲汲謀家人生計。羅色蒂年十四即習畫。決以此爲終身之業。然鬻畫得錢不多。常貧困潦倒。聘妻十載而不能娶（妻名 Elizabeth Eleanor Siddal 一八六〇年成婚）其後雖得羅斯金 Buskin 等諸友之助。其困略舒。然處境常非豐。且身爲藝術家。染名士之惡習。遭世冷落。遂常多憤鬱牢愁。又缺乏修養自治之功。縱情任氣。飲酒過度。興居無時。患失眠神經作痛。乃常服阿芙蓉膏以自解。其妻即以服食此藥過多而斃命（一八六二年二月）羅色蒂痛自悔責。自是常獨居一室。不與人接。或一時興到。收購古玩飼畜貓犬及奇異

鳥獸多種於家中。而烟酒之吸食益無節制。鴉片及安神止痛之藥尤常服不休。於是身益弱。愁益深。卒喪其生。可哀也已。然其神智若未減損。晚歲十年中甚多製作。蓋藝術家及文人。當其凝精會神之頃。驅使意匠。造詣卓絕。固與其平日之狂放姿靡者截然有別。未可以常識範圍之也。羅色蒂早慧。能强記。年十二。作 Sir Hugh the Heron 詩（凡四段）。其外祖父爲之刋布以奬之。（其妹 Christina 尤慧年數歲即能爲詩）年十七。即譯但丁之詩。等人之詩篇。而羅色蒂生平第一傑作「幸福女郎」The Blessed Damozel 之詩。實成於一八四七年。時羅色蒂年僅十九。而此外佳詩多篇。均作於二十歲內外。一八五〇年與友人刋行珍珠雜誌（The Germ）諸詩均載其中。一八六一年印行「意大利詩人譯集」。次年正擬刋印己之詩集。而其妻暴卒。羅色蒂哀悼之餘。乃以編訂成冊之詩稿扃置其妻棺中。以爲殉葬之具。其後卒以友人之勸。於一八七〇年乘夜發墓啓棺。取出原稿。諸事由諸友代辦。羅色蒂不忍臨視也。惟稿已霉毀。乃鈔錄刋布。而將原件付之一炬。一八八一年詩集再版。增入新詩若干篇。又另刋「歌曲集」Ballads and Sonnets 一卷。迨一八八六年其弟爲編印總集。乃合諸卷而成一帙。云羅色蒂嘗用同一題目。既作爲詩。又繪爲圖。比較觀覽。獲益殊多。然詩與畫不必作於一時。如「幸福女郎」一詩作於一八四七年。而幸福女郎圖則作於一八七九年。相去蓋三十餘年之久也。

幸福女郎詩茲由素癡君譯出。又羅色蒂手繪之幸福女郎圖。並於本期中一同刋登。讀者可以審閱。按羅色蒂作此詩時。年僅十九。並無悼亡之事。蓋因讀美國詩人阿倫波 E. A. Poe 之 Raven 一詩（按此詩已由顧謙吉君譯出。題曰鵬鳥吟。載學衡雜誌第四十五期）而有所感。羅色蒂自言「阿倫波之詩。寫丈夫悼傷其亡妻。愁苦至極。無法排遣。吾此詩則由反面着筆。見得死之不足哀而可樂。爲妻者已登天界。成爲幸福之女。然情深不解。盼其夫亦速離人世(死)來此間同享極樂」云云。詩中情景。純由在地上(人世)之丈夫眼中看出。此幸福之女已成爲聖母之侍從歌者。然舊情不斷。纏綿固結。於是立身天國而憑欄俯視。大類白居易長恨歌「回頭下望人寰處。不見長安見塵霧」之景況。天上纔過一日。人間已度十年。而情深悼亡之夫則覺其悠悠久別不止十年。是時爲夫者上窺幸福之女。形貌畢呈。美過生前。如親晤對。又聞其淸音嬌啼。且泣且訴。以爲咫尺不隔。便合偎抱。倏忽醒覺。方知人天懸絕。此女惟冀其夫之來結天上永久之因緣。享仙家之幸福。乃望之久而卒不至。遂掩面涕泣不勝。此詩(1)寫天國仙女不絕情緣。憨癡如許。(2)寫此仙女栩栩欲活。形色體態。依實描畫。甚至謂其酥胸久倚。應使金闌干亦成溫暖矣云云。可謂體會入微。凡此均足代表羅色蒂之藝術與「前拉飛葉畫派」之主張者也。

此外「金妮」Jenny 一詩。亦爲人所艶稱。羅色蒂此詩作於一八四八年。（一八五八至六九年復加删改）寫妓女之悲苦。詩中設爲倫敦某書生。已近中年。歡場久不涉足。某日偶在跳舞場中。遇其夙昔所識之妓曰金妮 Jenny 者。因於晚間同至其家。意在留宿。而金妮勞且憊。遽頭枕某生懷中而入睡鄉。生憐之。不忍驚醒。如是枯坐終夜。殘燈熒熒。萬籟俱寂。惟聞壁上鐘聲。生思潮起落。忽若有悟。覺妓女之生涯至苦。世人惟知縱慾求樂。無或憐惜。即我往者亦未念及此。視此懷中之金妮。秀媚尙似兒時。而已爲落茵墮溷之花。幾經摧殘蹂躪。勞倦至此。可憐可憐。而我之表妹某女士。生長名門。父母百般調護敎導。不日正將于歸。終其身安樂和

善。與金妮較。奚啻霄壤。天之生人。豈得云平。擾擾塵世。如斯如斯。且即我此刻之所思所歎者。彼久爲玩物。沈溺於卑汚之生活之金妮。亦烏能知之。解之。彼所求者銀錢耳。此刻夢中尚不知與何家狎客恣爲歡笑也。天明矣。雀噪矣。街上有行人矣。吾其歸休。乃置金幣於金妮之髮際。整衣自去。金妮猶酣睡。而詩亦告終。羅色蒂生平不甚注意政治運動及社會改良之事。詩中毫不及此。彼蓋純然一藝術家也。金妮一篇。自係詩人之詩。著一己之觀感。初非討論社會問題。爲廢娼運動作前驅也。

「人生之室」The House of Life乃羅色蒂所作十四行詩(Sonnet)一百一十餘首(名爲一百零一首實不止此數)合爲一篇。多論愛情。其中之詩。非作於一時。亦不依次序。又非盡傾吐一己之感情。但藉題爲詩耳。十四行詩體原不易作。而羅色蒂又力主精嚴。矜心刻意。以難見工。然雕琢凝鍊過度。而眞摯之情。明顯之思。反不見焉。此「人生之室」之失也。其他羅色蒂所譯及零篇之詩。不及一一細論。讀者可取 A. C. Benson 之羅色蒂傳 Rossetti (在English Men of Letters 叢書內)及其弟 W. M. Rossetti 所編訂之羅色蒂全集 The Works of D. G. Rossetti (倫敦Ellis書店發行)讀之。自可盡知矣。

羅色蒂作幸福女郎詩

素癡譯

"The Blessed Damozel"

By D. G. Rossetti

按羅色蒂此詩作於一八四七年。詩共二十四首。合爲一篇。每首六行。第二四六行叶韻。今譯悉仍之。以一句當一行。惟依中國七古詩轉韻定例。每首之第一句亦叶韻。詩中第十二至十六首。又第十八至二十二首。均述幸福女郎口中之言。讀者請參閱本期羅色蒂誕生百年紀念文中所述幸福女郎一詩之意旨及內容。則一切自無扞格矣。

幸福女郎圖

(The Blessed Damozel)



一八七九年　羅色蒂繪

幸福女郎天國居　❖　金闌斜倚望鄉閭　❖　靈眸深比昆池水
夜靜波平雲影舒　❖　髮上明星簪七顆　❖　手持三朶白芙蕖

❖　❖　❖

衣裳無帶輕飄舉　❖　不繡綾花與錦羽　❖　襟頭獨佩白薔薇
聖母見貽慰勞苦　❖　絲髮散披覆兩肩　❖　黃似豐田秋熟黍

❖　❖　❖

揭來執役上帝前　❖　歌隊追隨習管絃　❖　初入天宮未終日
尚留驚訝在眉端　❖　只於人世傷離者　❖　此日悠悠已十年

❖　❖　❖

十年之日作年算　❖　不及愁予一日倦　❖　當前此際恍見伊

絲髮低垂拂予面 ❖ 驚回却是秋葉飛 ❖ 忽覺催人時序變

伊所立兮垠圻臺 ❖ 旁鄰帝闕銀屏開 ❖ 神力造成鎮天極
從玆肇始宇宙恢 ❖ 臺闕高高高幾許 ❖ 俯瞰不見皎日來

樓閣如橋空際懸 ❖ 橫度以太之洪川 ❖ 其下晝夜為潮汐
黑暗光明互代遞 ❖ 小千世界居最下 ❖ 比似微蝱自轉旋

環伊左右多歡侶 ❖ 相逢各各衷曲訴 ❖ 軟語聲聲喚芳名
石爛海枯吾愛汝 ❖ 更有靈魂似燄輕 ❖ 纔別人寰赴帝所

伊人俯自憑高望 ❖ 仙姿玲瓏播清光 ❖ 感舊懷人俯立久
金闕溫暖沐胸香 ❖ 臂上芙蕖安撫抱 ❖ 已是懨懨入睡鄉

天國遙瞻何所覺 ❖ 時移世轉如脈搏 ❖ 凝眸悄悄對銀河
直欲眼光穿碧落 ❖ 欲言不已繼開言 ❖ 悠揚如奏鈞天樂

此時日隱西山岡 ❖ 新月初出如蟫蚔 ❖ 徐徐飄蕩織雲裏
待下銀河浴素波 ❖ 八荒寥寂聞伊語 ❖ 疑是羣星相和歌

仙語繇繇何宛轉 ❖ 嗟予夢寐猶懷戀 ❖ 只今春鳥唱枝頭
是伊音效傳幽遠 ❖ 只今風雨動花鈴 ❖ 是伊步步行相伴

仙語繇繇何所云 ❖ 但願我郎得相親 ❖ 儂今在天籲上帝
郎今在地所禱頻 ❖ 兩心平誠動天地 ❖ 阿儂何事長愁顰

待郎脫却濁世塵 ❖ 待郎乘風來紫宸 ❖ 見郎歡喜執郎手
同赴光明玉泉溫 ❖ 雙雙躍入泉中浴 ❖ 上帝降臨證夙因

雙雙肅向聖壇揖 ❖ 仙龕深邃無人跡 ❖ 一縷神燈焰一揚
靈烟飛昇上帝側 ❖ 上帝仁慈許所求 ❖ 靈烟消散難復識

雙雙來與神樹底 ❖ 並肩偃臥濃陰裏 ❖ 婆娑翠葉繳瓊柯
其上神鴿恒戾止 ❖ 金翮掠[illegible]微響生 ❖ 聲聲道出神名氏

儂身自願作郎師 ❖ 敎郎天上歌曲辭 ❖ 淸音低唱身相偎
歌或一支復一支 ❖ 歌辭微妙不可說 ❖ 中心歡樂獲新知

嗟予聆此只嗚咽 ❖ 雙棲空憶舊時節 ❖ 相愛深情爾我同
塵心難比仙心潔 ❖ 可能上帝念微誠 ❖ 肯使吾儕永相結

仙語繇繇猶可辨 ❖ 但待郎來償宿願 ❖ 雙雙挽臂出林皋
聞詩舉似之芳句 ❖ 其中侍女有五人 ❖ 芳名與貌同嬌艷

侍女列坐式如圓 ❖ 覆額花飾新束髮 ❖ 手持細絹白灼灼
綵絲金縷繡針穿 ❖ 繡成錦袱問誰着 ❖ 生天嬰兒與世捐

郎到此際或驚眩 ❖ 待將儂面偎郎面 ❖ 道盡胸中無限情
不似從前猶靦覥 ❖ 聖母定能不我責 ❖ 天心由來多恩眷
雙雙隨從聖母行 ❖ 朝來謁帝廣殿廷 ❖ 萬衆成行齊俯伏
頂上各有光環明 ❖ 羣仙迎客歌且舞 ❖ 協以瑤琴瑪瑙笙
我向耶穌聖主拜 ❖ 爲郎與我乞恩賚 ❖ 只求天國共安身
依然得享人間愛 ❖ 只求來日似往時 ❖ 郎與我兮長相對
詞畢凝眸復靜聽 ❖ 凄切續語貌溫寧 ❖ 盼得郎來萬事足
仙語絲絲至此停 ❖ 於時衆仙乘雲至 ❖ 女郎迴望笑輕盈
仰見笑容何了了 ❖ 須臾雲逝衆仙渺 ❖ 女郎撒手撫金蘭
掩面長啼無限惱 ❖ 我聞此際啜泣聲 ❖ 至今耳畔餘音繞

燕京食譜

（絹珠）

京中春蔬之妙。甲於全國。每晨鄉人以小車輦入城市。種類彌夥。價與魚肉相埒。蟹出最早。往往夏日已有。其尖臍者。脂膏充塞。啓其殼。白如凝脂。團臍之黃。則北蟹軟而味甜。若來自南者。硬而無味。遠不逮也。塡鴨之法。南中不傳。製法有爬鴨湯鴨之別。而尤以燒鴨爲最。以利刃割其皮。小如錢。而絕不黏肉也。

南京有便宜坊桶子雞。北京米市胡同亦有之。雖與燒鴨並稱。而鴨則不如他肆。惟雞獨勝。色白而味嫩。嚼之無渣滓。北京雖稱陸地。而農圃之家。多諳陶朱種魚術。故魚雖少。而多肥美。酒肆烹鮮。先以生者示客。即擲斃之以示不竊更。肆中善烹小鮮者。可得厚俸。謂之掌行。故人多趨之若鶩也。

黃芽菜亦甚佳。而不及河南山東之巨。市菜者以刀削平其葉。置之案。八人之案。僅置四棵耳。可稱碩大無朋矣。以此菜醃作冬虀。佐酒頗嘉。美脆可口也。

醯醬兩物。爲烹調所必需。而京師以黑醋白醬油爲貴。味特鮮美。南中辣椒有皮無肉。京產者肉頗厚。外去其皮。內去其子。以肉擣成醬。而和以餳鹽。拌入他菜。其妙獨絕。北人詈人之詞。輒有蛋字。曰倒蛋。曰渾蛋。曰吵蛋。曰王八蛋。故於肴饌之蛋字。輒避之。如雞蛋曰雞子兒。皮蛋曰松花。炒蛋曰攤黃菜。溜蛋曰溜黃菜。煮整蛋使熟曰沃果兒。蛋花湯曰木樨湯。南中以木樨喻爲米田共。然則木樨湯不啻爲糞湯矣。

蛋糕曰糟糕。言其製糕時入糟也。而猶以茶葉所煮之雞蛋。則不之諱。曰茶雞蛋。



寧方修正公佈之勞資爭議處理法

記者

——四月二十五日中央政治會議通過——

第一章 總則

第一條 本法於處理勞工團體或勞工三十人以上與雇主間之爭議適用之。

第二條 本法所稱行政官署。除有特別規定者外。在特別市為特別市政府。在縣為縣政府。在普通市為普通市政府。特別市謂依法律直隸於中央政府之市行政區域。普通市依法律直隸於省政府之市行政區域。

第三條 行政官署於勞資爭議發生時。經爭議當事者一方或雙方之聲請。應召集調解委員會調解之。雖無當事者之聲請。行政官署認為有付調解之必要時亦同。調解委員會之決定。非經爭議當事者雙方之同意。不生拘束力。其經雙方表示同意者。視同爭議當事者間之勞動契約。前項視同勞動契約之調解決定如經定明存續期間。除適法解約外。當事者任何一方不得於該期限內提出變更該決定之要求。

第四條 左列各事業發生勞資爭議其事件經調解而無結果者。應付仲裁委員會仲裁。

(一)陸軍或海軍直接經營之軍需製造業。

(二)供公衆需要之自來水電燈或煤氣事業。

(三)供公衆使用之郵務電報電話鐵路電車航運及公用汽車事業。

第五條 前條以外之勞資爭議事件調解無結果者。經爭議當事者雙方之聲請或行政官署認為有必要時。應付仲裁委員會仲裁。

第六條 勞資爭議事件未經調解程序者。不得付仲裁。但爭議當事者雙方聲請逕付仲裁時。不在此限。

第七條 爭議當事者對於仲裁委員會之裁決。不得聲明不服。前項仲裁視同爭議當事者間之勞動契約。前項視同勞動契約之仲裁決。如經定明存續期間除適法解約外。當事者任何一方不得於該期限內提出變更該裁決之要求。

第二章 勞資爭議處理之機關

第一節 調解機關

第八條 勞資爭議之調解。由調解委員會處理之。

第九條 調解委員會置委員五人或七人。以左列代表組織之。

(一)行政官署派代表一人或三人。

(二)爭議當事者雙方各派代表二人。

前項第一款之代表。不以行政官署之職員為限。

第十條 勞資爭議依第三條第一項規定。應付調解時。其爭議當事者。應於接到行政官署之通知後三日內各自選定或派定代表。並將其代表之姓名住址。具報行政官署。行政官署於認為有必要時。得將前項期限酌量延

展之逾前二項期限未將其代表姓名住址具報者。行政官署得依職權代爲指定之。

第十一條　調解委員會委員人選決定後。行政官署應從速召集開會。並以行政官署所派代表爲主席。但第十三條第二項規定調解委員會。以工商部所派代表爲主席。調解委員會已經召集開會而委員拒絕出席。致調解無從進行者。以業經調解程序而無結果論。

第十二條　調解委員會之主席。得調用各該管行政官署之職員。辦理記錄編案擬稿及其他一切庶務。

第十三條　同一勞資爭議事件。該管行政官署有二個以上者。如各該行政官署在同一省區時。第九條第一項第一款之行政官署。由省政府指定之。於必要時。第九條第一項第二款之代表。並得由該省政府指派。同一勞資爭議事件不在同一省區時。第九條第一項第一款之行政官署。由工商部指定之。於前項情形。如工商部認爲有必要時。第九條第一項第一款之代表得由該部指派。

第二節　仲裁機關

第十四條　勞資爭議之仲裁。由仲裁委員會處理之。

第十五條　仲裁委員會置委員五人。以左列人員組織之。

(一)省政府(或特別市政府)派代表一人。

(二)省黨部(或特別市黨部)派代表一人。

(三)地方法院院長或其代表一人。

(四)與爭議無直接利害關係之勞方及資方代表各一人。

第十六條　省政府於其所轄市區內。每年應於六月間。命勞工團體及雇主團體各推定堪爲仲裁委員者十五人至三十人。開單呈請各該行政官署核准。遇有仲裁事件。前條第一項第四款之代表。即由各該行政官署就此項名單中。指定與爭議無直接利害關係者充之。依前項規定核准之仲裁委員名單。應由省政府或特別市政府咨呈工商部備案。

第十七條　凡曾任調解委員會委員者。不得爲同一事件之仲裁委員。

第十八條　仲裁委員會由省政府召集之。以省政府代表爲主席。其在特別市者。由特別市政府召集之。以特別市政府代表爲主席。但第二十條第二項規定之仲裁委員會。以工商部所派代表爲主席

第十九條　仲裁委員會之主席。得調用其所屬官署或其所在地地方法院之職員。辦理記錄編案擬稿及其他一切庶務。

第二十條　同一勞資爭議事件。其範圍不限於一省或一特別市者。第十五條第一款之省政府或特別市政府。由工商部指定之。於前項情形。如工商部認爲有必要時。第十五條第一款之代表。得由該部指派。同條第二款之代表。得由中央黨部指派。同條第四款之代表。得由工商部就相關各省市之仲裁委員中指定之。

第三章　勞資爭議處理之程序

第一節　調解程序

第廿一條　爭議當事者聲請調解時。應向行政官署提出調解聲請書。

第二十二條　調解聲請書應記明左列各事項。

(一)當事者之姓名職業住址或商號廠號。如爲團體者。其名稱及事務所所在地。

(二)與爭議事件有關之勞工人數。

(三)爭執之要點

第二十三條　未經爭議當事者聲請而由行政官署提付調解時。該行政官署須將應付調解事項以書面通知於雙方當事者。

第二十四條　調解委員會應於召集後二日內開始調查左列各事項。

(一)爭議事件之內容。

(二)爭議當事者提出之書狀及其他有關係之文件。

(三)爭議當事者雙方之現在狀況。

(四)其他應調查事項。調查期間非有特別情形。不得逾七日。

第二十五條　調解委員會得因調查事項傳喚證人或命關係人到會說明或提出說明書。

第二十六條　調解委員會得向關係工廠商店等調查或詢問。

第二十七條　調解委員會委員。不得洩漏調查所得之秘密事項，

第二十八條　調解委員會調查完畢後。應於二日內為調解之決定。但有特別情形或爭議當事者雙方同意於延期時。不在此限。

第二十九條　調解委員會之決定。以全體委員之合議行之。取決於多數。調解委員會應將前項決定於二日內作成決定書。送達於雙方當事者。並送該管行政官署備案。

第二節　仲裁程序

第三十條　爭議當事者雙方聲請仲裁時。應向行政官署提出仲裁聲請書。前項行政官署如係特別市政府。應於收受仲裁聲請書後。從速召集仲裁委員會。如係縣政府或普通市政府。應將仲裁聲請書及關係文卷移送省政府辦理。省政府收受前項文卷後。應從速於省會或爭議事件所在地召集仲裁委員會。

第三十一條　爭議當事者因調解無結果請付仲裁時。其聲請書應記明左列各事項。

(一)當事者之姓名職業住址或商號廠號。如為團體者。其名稱及事務所所在地。

(二)原決定及對於原決定不同意之陳述。

(三)關於不同意之理由。

(四)對於原決定求為如何廢棄或變更之聲明。

第三十二條　爭議當事者雙方聲請逕付仲裁時。其聲請書應記明第二十二條所列事項。

第三十三條　第二十三條至第二十九條之規定。於仲裁程序准用之。

第三十四條　爭議當事者不論仲裁程序至何程度。均得成立和解。但須將和解條件呈請仲裁委員會核准。

第四章　爭議當事者行為之限制

第三十五條　第四條所列各事業之雇主或勞工。不得因任何勞資爭議罷工或停業。其他工商業之雇主或勞工。在調解或仲裁期內。不得開始能工或停業。任何工商業之雇主。於調解或仲裁期內。不得開除工人。調解或仲裁程序開始之期。以通知召集調解委員會或仲裁委員會後之第一日起算。

第三十六條　勞工或勞工團體不得有左列行為。

(一)封閉商店或工廠。

(二)擅取或毀損商店工廠之貨物器具。

(三)強迫他人罷工。

第三十七條　行政官署在調解仲裁期內。得酌量情形。命已罷工之勞工或已停業之工廠商店先行復工或復業。

第三十八條　罷工期內之工資給付問題。應由調解委員會或仲裁委員會連同爭議事件一併決定或裁決之。

第五章　罰則

第三十九條　爭議當事者對於第三條第二項第七條第二項所定。視同勞動契約之決定或裁決有不履行者處二百元以下之罰金或四十日以下之拘役。於前項情形仍得由爭議當事者另依民事法規逕向法庭請求強制執行。

第四十條　爭議當事者有違反第三十五條及三十六條之規定時行政官署及調解委員會或仲裁委員會得隨時制止之。不服制止者處罰與前條同。其有行爲已涉刑事者。仍依刑法處斷。

第四十一條　有左列行爲之一者。處百元以下之罰金。

(一)違反第二十五條規定。無故不到會或不提出說明書者。

(二)違反第二十七條規定者。

前項第二款情形構成刑法上之犯罪行爲時。仍依刑法處斷。

第四十二條　有左列行爲之一者。處百元以下之罰金但證人爲虛僞之陳述時准依刑法僞證之規定處罰。

(一)於第二十五條所定情形而爲虛僞之說明者。

(二)於第二十六條所定情形。無故拒絕調查答復或爲虛僞之陳述者。

第四十三條　遇有本章各條所定應處罰之行爲。得由行政官署及調解委員會或仲裁委員會聲述事由。移送該管法庭審理該管法庭除有特別情形者外。應於接收案卷後二十日內宣告裁判。

第六章　附則

第四十四條　第十六條之仲裁委員。其第一屆名單。應於本法施行後兩個月內由各該行政官署依照該案所定程序製定之。

第四十五條　本法施行後。從前中央及地方關於勞資爭議之一切法令廢止之。

第四十六條　省政府或特別市政府於必要時。得擬具本法施行細則。呈請國民政府核定之。

第四十七條　本法於各特別區蒙古西藏及青海准用之。在前項區域內本法施行細則。由各該區域內最高行政官署依前條之程序另定之。

第四十八條　本法自公布日施行。

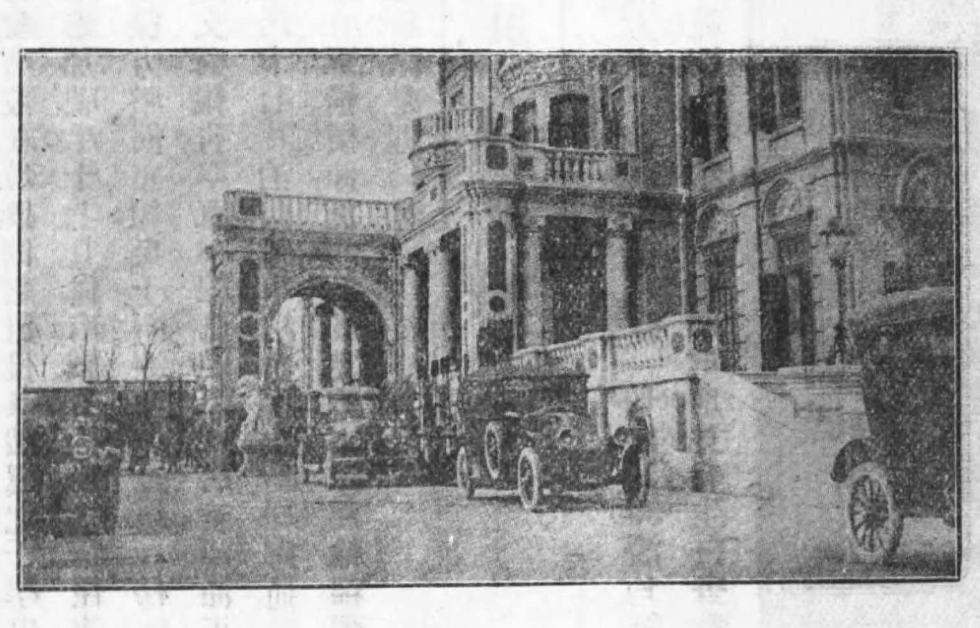
一週間國內外大事述評

自五月十一日起至五月十七日止

「本週因京滬津水電不通。內外消息。均極隔絕。故大事之可述者甚少。閱者諒之。記者附識。」

軍事轉急

本週軍事因京漢馮閻兩軍積極北進。故戰局頓緊。與上週形勢迥異。先是自濟案發生。南北戰況頗現緩和。迨張作霖九日息兵通電發表。京漢奉軍復由順德石莊縮短防線。退至望都萬順橋。張學良楊宇霆則駐保定。時津浦各軍亦已由德州退守滄州。故北軍新陣容係自津浦線之滄州至京漢線保定。成一橫線。由奉直魯聯各軍。聯絡防守滄州兩翼之鹽山大城等處。係聯軍駐紮。戢翼翹于學忠分駐高陽任邱。為兩路策應。京綏方面于芷山退蔚縣。吉軍退渾源。熱察軍駐懷來下花園一帶。各路均在預定範圍以內設防固守。不再進攻。張韓楊並於十一日覆電上海總商會云。上海總商會鑒。接奉貴會魚電。循誦再三。喟然興歎。人之欲善。誰不如我。頻年戎馬。未寧本懷。近如晉豫戰事。彼有襲遠之計。我為應敵之師。事實昭然。天下共見。今內患未寧。外憂又至。自侮人侮。固理之當然。解鈴繫鈴。待人之自悟。去歲金陵之役。學良曉音瘏口。曾貢危言。不謂口唾未乾。釁端又作。人方利用外爭以息內鬨。我乃增長內亂以召外兵。此中是非。寧待再計。推原禍始。咎將安歸。諸公既發盛心。持公好義。我帥座從



張楊司令部所在之保定光園

理服善。息事寧人。學良麟春宇霆等仰贊和平。敢不惟命是聽。所可慨者。今人日詈軍閥。乃口則詈之。躬則蹈之。黷武窮兵。變本加厲。故非有同等之覺悟。斷無實現之和平。是望諸公與時因應。一力終始。但使共循軌道。誰復自外生成。治亂之機。反掌間耳。一言蔽之。南北一家。彼果無彎弓而射之成心。我確有免冑尋盟之眞意。詩曰。邦人諸友。莫肯念亂。誰無父母。三復斯言。輒爲流涕。敢掬誠悃。爲我同胞誦之。學良麟春宇霆肅復眞（十一日）印。又十日張楊復朱啓鈐電云。北京禮制館朱桂老惠鑒。齊電奉悉。一再循譯。知公見愛。實百恒情。夫窮兵黷武。仁者不爲。貪勢殉名。先哲所戒。僕雖不敏。常用兢兢。時會相逼。以有今日。往事覆按。皆公素知。去歲金陵一役。學良嘵音瘏口。通電各方。人不相知。天未厭禍。濟南事變。復爲外人藉口。邦人諸友。莫肯念亂。言之痛心。滬電義正詞嚴。誰敢不服。設有辦法。方將斂屐天下。何況區區。昨面陳帥座。即日電覆商會。但能息爭救國。無不遵從。惟公所謂澈底解决。彼方眞意。固未可知。而自我思維。尙無全策。願卜歸馬之期。仍多騎虎之勢。夙恃愛好。羅布腹心。幸鑒鄙誠。勿客明敎。至感。學良宇霆叩蒸（十日）印。詎自十四日起。忽傳保南發生相當劇戰。十五晨張楊返京。幹部並召孫傳芳來共商應付。當夜有長時間之會議。僉以奉軍此次通電息爭。並實行撤兵表示讓步。原冀各方覺悟。同心禦侮。乃對方竟節節進逼。自不得不研究應戰方法。遂决定不再退讓。下令應敵。議定後。張楊孫均於十六日午後出京返防。京漢前線十七爲止在望都萬順橋間。望都方面有閻馮軍約兩師以上。就中閻軍約一師餘。馮軍不足一師。萬順橋奉軍爲萬福麟之第八軍主力及十七軍一部。十五日晚應戰令下後。激戰即已開始。一時奉軍曾退至保定西南之于家莊。保定砲聲可聞。軍方對於京漢後防。亦已調集相當主力於高碑店琉璃河長辛店一帶。布置防禦工作。防守紫荊關。開到各該處兵車頗不少。後方司令部。曾有設在琉璃河之計畫。其戢翼翹于學忠兩軍。則專爲策應津浦。暫不參加戰事。十七日保南戰事。奉軍已紮住陣脚。以大砲互轟。閻朝璽則在後方整飭軍紀。兵士有進無退。據是日傍晚官方接三四方面參謀長鮑文樾報告。奉軍前線已達清風店。至津浦正面。黨軍仍止在泊頭鎭以北。迄十七日泊頭鎭車站與天津路局尙通電話。可見無事。大致濟案結果。日軍橫梗津浦路。其於黨方軍隊運輸糧彈接濟上阻礙甚大。故黨軍進行。緣是遲鈍也。

張秋白被刺

近以濟案問題。南方上下精神。全受震撼。一切政治經濟。均無進行可紀。惟對共產黨之防範。則較前益甚。乃新都重地。竟發生白晝殺人案。不可



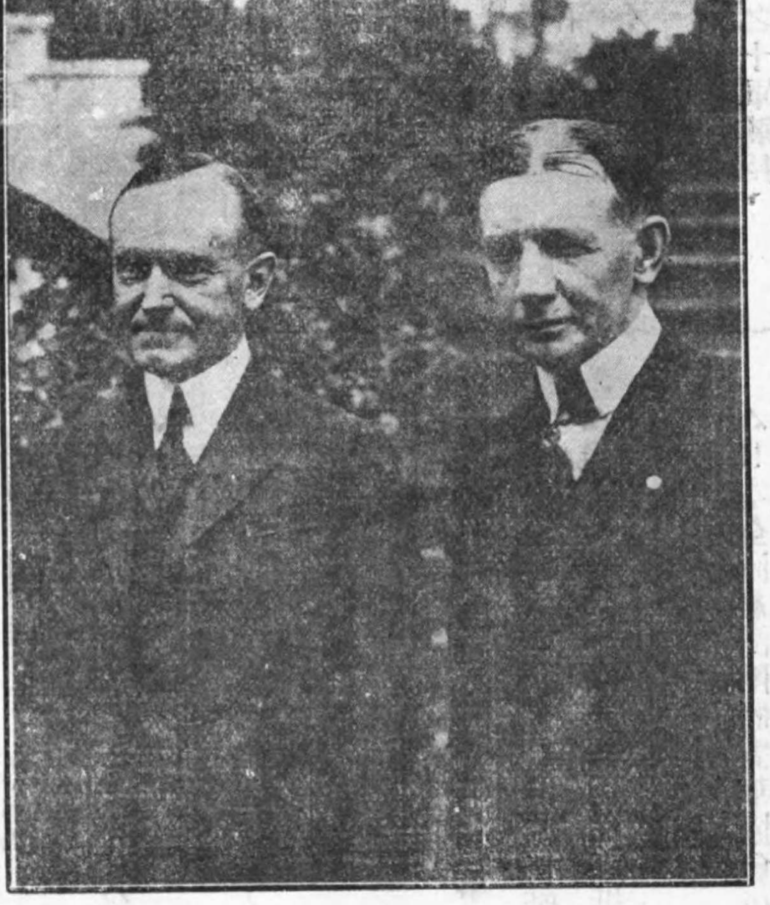
在寧被刺身死之張秋白

謂非一大事也。據十四日上海電云。十三日上午十時建設委員張秋白在寓。有素識之合肥張松林介紹二皖人登樓相見。松林即下樓。二人出槍向張擊十餘發。一彈中額即斃命。樓下復有三人開槍示威。與松林同出門乘汽車赴下關。中途逸去。下關路警查獲可疑者三人正搜檢。三人出槍。擊殺兩警。傷兩警。兩犯逃。一就獲。供謂名吳鴻。自稱係皖民衆代表殺張不諱。云云。

張係皖人。素爲國民黨與馮玉祥諗。曾任平滂路督辦。年來任安徽建設廳長。與陳調元暱近。頗爲鄉人攻擊。漢寧戰後。皖府改組。張卸廳職。甯國府任以建設委員會委員。此次被刺。或與皖省內部政潮有關也。

美國總統選舉

美國總統選舉運動。本以共和黨之胡佛與民主黨之司密斯爲最有勢力。近則胡佛之反對聲浪頗高。甚至有指其在中國辦開灤礦務局時。有不正行爲者。曾由唐紹儀爲之辯明。然其人有才氣。能辦事。故樹敵實多。茲據聯合通信社五月十四日華盛頓電云。美總統柯立治氏爲維持其任內政策起見。或再受共和黨之推戴。而爲下屆總統之候補者。此節從觀察近日所言之胡佛氏弱點後。方能決定。三月前胡佛在共和黨內頗受歡迎。現時仍有爲候補總統之希望。惟上月間胡佛氏進行頗受阻礙。一則因其進行方法稍欠妥當。二則因有數省有勢力之政客。忽聯合與彼爲難。倘胡氏於六月十二日之共和黨大會遭失敗。必有另外組織之强力團體起。而舉柯氏再聯一任。紐約之共和黨。或將爲此舉動之領袖。其緣因在設胡氏不能當選。除許士能承受柯氏之政策大綱外。別無他人。副總統道維士。及勞頓省長均爲反對柯氏農業救濟提案之人物。自許士聲明不願爲總統候補人。後胡佛道維士及勞頓均列共和黨當選人物之前茅。故胡佛在甘賽斯大會上不能當選。柯氏必出而競爭。不使道維士及勞頓當選。柯氏派之政客與道氏派之政客。感情極壞。四年前爲總統問題。即發生齟齬。近年雙方感情益壞。共和黨內部既發生暗礁。而紐約省長司密斯在民主黨內勢力更鞏固。多數靈敏之政客咸認司密斯必爲民主黨所推戴。而司氏將爲美國第一任天主敎總統。司氏背後經濟極富足。美國如此大國中。金錢勢力實爲選舉中不可少之資料也。云云。特誌之以待他日印證。



美國正副總統顧理治道威斯

一週大事日記

自十七年五月十一日起
至十七年五月十七日止

（冰谷）

五月十一日 星期五

△日軍占領濟南城、方振武部由南門出走、

△渤海艦隊海琛等五艦謀襲厦門、

△大批日本艦隊到滬、

△南京開緊急會議、討論軍事、

△唐紹儀由港到滬、

△褚玉璞孫傳芳入京、

五月十二日 星期六

△何成濬到兗、向蔣介石報告濟案交涉無結果、

△寧府由譚延闓以主席名義致電美國、願聞其所持態度、

△寧府決下令優卹濟南被害交涉員蔡公時、

△褚玉璞孫傳芳赴京接洽軍事完畢出京至津、

△滬學生聯合會議決組織學生軍、

五月十三日 星期日

△寧府派王寵惠赴英、李石曾赴法、伍朝樞赴美報告濟案真相、

△日軍在博山增派軍隊、

△蔣介石由兗州到徐州、

△李宗仁表示不就第四集團軍總司令、電寧請另選發表、

△王正廷到滬與黃郛接洽濟事、

△東方文化委員會中國委員會部決議因濟案發生、退出議會、

△寧建設委員張秋白在寧被刺、

△全國學生聯合會通令禁止罷課游行及檢查日貨、

△毛炳文繼任賀耀祖之十軍軍長、

△奉天各法團代表啓程赴京、特向張作霖請願、請其出關、

五月十四日 星期一

△胡漢民伍朝樞孫科王寵惠電羅文幹、請將濟案提出國際聯盟、

△褚玉璞孫傳芳、均由津赴滄州、

△北京學界、爲濟案停課一日、

△日本軍艦四艘到漢口、

五月十五日 星期二

△全國教育會議在寧開會、

△張學良楊宇霆孫傳芳先後到京、晚間帥府有緊急會議、

△粵政分會電寧府、請通緝甘乃光、

△王寵惠訪英外相張伯倫、

△張作霖語北京商會代表、本人決在京坐鎮、

五月十六日 星期三

△京漢線兩軍以大砲互轟、戰事甚烈、

△張學良楊宇霆出京赴前線督師、

△張宗昌由滄州孫傳芳由北京抵天津、

五月十七日 星期四

△日本全國經濟團體對華協會在東京開會、

△京漢線奉軍展至清風店、

△北京槍決黨人張晃呢等十三名、

△張宗昌由津入京、孫傳芳自天津赴滄州、

中外書報介紹與批評

（記者）

天津大公報於本年一月刊行文學副刊。內有書評。及中西新書介紹。其體例略仿歐美各大日報之文學版及星期文學副刊。極爲讀書界所歡迎。本報茲特擇尤轉載。以資閱者參考。原文間有附誌批評人名號者。轉載時亦仍之。再者該報極望國內外各書局各出版社各報館各個人。以新出之書籍報章。多多寄贈該報。以供介紹批評。此事旣甚便利全國之讀者。而於該書之銷售流行。亦大有裨益。至若在該報文學副刊登載廣告。尤易接近一般好讀書願購書之人士。並希出版界及著作界注意。　記者附識

萬國評論（續）

（三）第三期德人衛禮賢之「中國之精神。」略謂中國之精神。爲將宇宙及社會以理性組織而區劃之。凡百義務權利。等級分明。配布適當。衆皆遵依。不求特異。恪守前規。不事澈底思考。是故東方（中國）之文明可使各人明心見性。於玄想生活中得種種眞切之經驗。西方之文明可使個性自由發達。强烈深厚。遂能承當外界之壓力而不摧沮。此乃東西文明之專長。而在今宜兼收並取。使互相裨益。今言東西聯合。其眞義當不外此也。

（四）第三期又有日本人川上清之「日本人之中國革命觀。」略謂中國人不息戰。不整理內政。而但高呼打倒帝國主義與取消不平等條約。無有是處。日本維新所取之途。與此正相反也。

（五）第四期法人 Paul Masson-Oursel「東方與西方之對待。」略謂東西之互相交通互相影響。在昔已然。歷史事實。昭昭具在。不能謂東西千古對立。其間有若何牢不可破之町畦也。今之所謂東方西方問題者。苟細究之實。爲歐洲近世文明與異乎此種文明者之對待衝突。世人眼中之西方。實僅近世歐洲之一片段。尚功利重物質。取急進。善分析。此皆一片段文明之特性。未可以概歐洲文明之全體也。今日者東西文明接觸。本可互相裨益。乃事之大不幸者。（1）東方並未注意歐洲希臘羅馬之文化與基督教之精神。其目光只限於近世文明。即於近世亦未能取得其科學之精神及窮理深思之態度。僅學得彼中人之奢侈激擾鬬爭之惡習。（2）西方亦未能了

解東方文明之特長。未能取得東方中正平和之人生觀。而僅歡迎其厭世悲觀淸淨無爲之老莊哲學及佛學。更加以誤解。妄言修養。實則墮落。號曰樂天。實則怠惰。此其結果。將使兩方之美德俱喪。而互種惡因。非東西文明本體之有所缺損。學之不善。擇之不愼之爲害也。今之熱心溝通東西文化者。蓋不明察深思。引導世人。去邪歸正。反其道而行之。是予所厚望也云云。按此君之論。實爲切中肯綮。吾國人近今言東西文化者。其錯誤亦正如此君所言。願共三思而加勉也。

(六)第五期戈公振君之「中國人之中國革命觀」。其結論謂以(1)強固之組織。(2)堅實之理想(3)犧牲之精神。三者而論。未來之中國當在國民黨之手中云云。

(七)第六期 Paul Richard「西方理智之危機」。略謂歐戰後。全世界革命擾亂。歐人之精神迷惘惶惑。於是有主張專效美國之商人以精明斂財爲事者。有主張吸取東方即印度之文化而以出世潛修爲教者。此二極端皆非正途。欲救今日之病。其良方惟在精神理智之綜合。歐洲向日文明之精神重分析而不能綜合。分析在今亦有其破壞之功用。由此綜合之功

夫可知心與物(靈魂與世界又精神與物質)原爲一體。心乃物之力。物乃心之形。物中有心。心中有物。無限即寓於有限之中。一切不相對立而皆融合。精神之綜合既得。再進而求社會政治之綜合。國家組織當爲一種神學系統之表現。政府乃人神大小絕對相對各種意志集合之影像。上有中央集權之政府。統於一尊。又適爲全體人民意志權利之集合體。此乃所謂眞共和。中國昔日即已有之。今希望推至全世界。寓絕對之精神於相對及變換的事態之中。所謂神者。非如昔之世界創造之主。乃各人心靈之産物。即各人之理想人格之集合體。但欲以上所言者之成功。應有一新出之智識階級擔任破壞及建設之事。若昔佛教之救除婆羅門教衰時之弊者然。而難望於今日之號稱智識階級者也。

(八)第六期 Felis Valyi 之「亞細亞之心理」。中謂中國古來之宗教思想。以人調和天地。天生地受。天成時間。地成空間。以宇宙爲一體。方可有長久之諧和。此孔老所同。而見於易經一書。孔子之目的在造成自然文明之和諧。故以家爲社會政治之基本單位。老子則以人爲自然之一部。以前事證之。中國人今雖處精神迷亂之狀態中。當所整理而戰勝之。最不幸之事。即使中國人誤認美國式之商業主義爲西方物質文明之代表。然中國人當知西方文明之眞際及價値。決不在此。今惟望西方希臘之人文主義與東方孔教佛教中之人文主義協力合作。以造成今世所需之精神文明。而其徑路要必爲全世界文明及知識之大綜合。此即吾人所汲汲提倡者也。此君之論。尚有多人批評補充之者。茲均從略。



采風錄

國風社選

題張雪門藏梅清小孤山圖　超觀

羣山連脉從西來。江南江北山崔巍。千山萬山渡江去。一山中渡猶徘徊。長江東流怒如虎。擘破羣山武丁武。此山孤立與虎爭。力障狂瀾作天柱。梅翁尋山二十年。黃山寫本千金錢。忽然寫山復寫水。細皴入浪迷秋烟。吾宗寶繪有奇癖。獨秘斯圖勝球璧。世間瑰寶識者稀。夏鼎商盤付番舶。神工呵護必有神。非人得圖圖得人。披圖忽觸舊游境。風濤浩浩山嶙嶙。

題陳叔通百楳書屋圖卷　梅泉

萬梅擁柴門。勝蹟圖頻伽。遮頭無一把。快意言徒夸。陳侯一百栿。香雪枝枝斜。一株占一幅。羅列眞滿家。愛楳愛其魂。古墨森杈枒。生香出紙上。味不輸寒葩。漢川手[illegible]。洞口餘烟霞。買山與賃廡。所得誰爲奢。滄游一尺[illegible]豈敵。金千鎈。佳名適闇合。無取爭墩譁。焚香薦諦觀。眞實非空花。畫中若可居。着我僧趺跏。

畏日　石遺

薇蔚綠蔭漏驕陽。盼斷驕陽上短牆。但使炎敲能速去。不妨時日與偕亡。老來歲月曾餘幾。伏裏光陰總太長。捱過桐頳與薇紫。拒霜霜白傲霜黃。

寄弢庵　石遺

燈昏雨止月微明。殘夜同車黯別情。來往未容成二老。交期久許晉家兄。析津地窄迴旋窘。南港江荒盜賊行。早識望衡非易事。苟全虛想伴躬耕。

花朝前一日野眺　逸塘

有限勞生君記取。閒身祇合狎鷗羣。雪泥暖已融三寸。春色寒猶勒二分。斜日人家爭晒網。接天溪水偶遮雲。明朝晴雨何須問。準擬重來散宿醺。

廣和居寗悠招飲有賦　滄白

昔年。酒。肆。清。娛。地。逸。客。閒。官。數。往。來。秦市醉眠追賀李。
梁園文讌盛鄒枚。春盤。菜半。成名。迹。壞壁。詩多。繫史。材。
遺韻。同。光。已。銷。歇。從。君。說。舊。盡。餘。杯。

即事　曉耘

夢裏邱園萬事非。閒居初覺遠書稀。憑淩鼠穴兵猶鬥。
對泣牛衣客未歸。（時內子病初愈）歇浦。舊。游。虛。爛。漫。謝庭。晴。日。
戀。芳。菲。十年。一。覺。榮。枯。事。醴酒。終。慚。穆。氏。幾。

隆福寺　叔雍

冷巷殘攤誰管領。策。笻。蠟。屐。幾。經。過。意。窮。丈。室。不。須。往。
寒入踈林未易多。譁市。兒。童。矜。笑。語。稀。書。賈。客。計。蹉。跎。
塵邊忍更看東市。竚聽。盲。翁。負。鼓。歌。

題史閣部甲申砲拓本（丁卯消寒一集　爲周夢坡題）　映盦

殘山雷動魯戈揮。京口兵頹日更微。閣部。祭。名。氈。蠟。在。
可憐。力。莫。勝。紅。衣。
濤聲日礮大江荒。淘洗沈沙字數行。細檢。前。朝。神。器。譜。
難尋。斷。爛。水。西。洋。

沽上與孤桐錄別即送其携家歐游

驥子。鴻。妻。共。一。舟。題詩。多。在。鳳。麟。洲。僊山。柯。爛。須。臾。事。

纕蘅

肯爲。枯。枰。更。少。留。
黃絹。高。文。不。療。貧。小樓。曲。巷。訪。君。頻。懸知。睹。唱。旗。亭。日。
屈指。閒。鷗。少。一。人。
清淺。蓬。瀛。話。昔。時。夢中。蕉。鹿。總。迷。離。舊人。尚。有。諸。貞。壯。
高柳。搖。窗。解。入。詩。（向晚嚴城仍下鑰搖窗高柳漸無枝此諸貞壯乙丑冬出都時作也）
鶯花。草。長。送。君。行。尊酒。津。橋。許。共。傾。誰信。眉。閒。精。悍。色。
可能。隨。分。老。書。城。（君盛稱英倫圖書館藏書之富）

六州歌頭（歲暮感懷）　錢生

殘年。倦。旅。心。迹。一。浮。萍。恢酩。酊。游溟。涬。酒如。澠。鬢霜。驚。
每飯。在。鄉井。梅。破。嶺。松。翳。徑。楊。枝。艷。桃。花。聖。四時。情。鶗
鴂高。吟。無。夢。不。思。穎。竹。犀。茅。亭。對。明。湖。十。里。宛。轉。櫂。歌。
聲。舊。侶。將。迎。話。生。平。　憶貞。元。盛。詩。酒。興。鶯。花。影。曲。江。
晴。瑤。佩。贈。瓊。樓。迴。棄。燈。檠。儘。飄。零。衆。醉。敢。孤。醒。調。龍。性。
結。鷗。盟。笳。鼓。競。風。塵。暝。誤。歸。耕。戶。外。滄。桑。吾。自。愛。吾。鼎。
淺。雪。深。更。撥。寒。爐。灰。看。心。字。轉。分。明。百。感。從。橫。

今傳是樓詩話

逸塘

楚中有三老之稱。謂樊樊山左笏卿周少樸也。三老均爲退官詩人。入民國後。又均寓都下。文酒過從。一時稱盛。吾友傅治薌嶽棻和樊山少樸冬日雜詠詩八首之一云。城西。別。有楚。人。郵。祭酒。常。推。二。老。尊。剪水。方。瞳。朝。對。雪。遞詩。長。鬣。夜。敲。門。名園每共深衣樂。好語多如挾纊溫。晚歲詞情終不退。香山務觀漫同論。其時樊山少樸均買宅西城。笏卿則寓南城外丞相胡同。笏卿有和樊山少樸治薌夏日雜興八首之一云。宣南。老。屋。伏。魔。東。蝦菜。隨。時。小。市。通。僧磬。屢。催。歸。樹。鳥。書缸。時。引。打。窗。蟲。電飛遙識前山雨。月暈先知翌日風。世事茫茫都不問。此生眞作信天翁。伏魔謂伏魔寺也。樊山有同樸公過笏卿共飯詩云。閒策羸驂過左家。滿窗。晴。日。綠。陰。斜。[illegible]詩。紙。已。盈。書。篋。沽酒。錢。仍。賣。畫。叉。陳毅。飯。增。荒。後。量。（洪北江有嘗笑陳古漁[illegible][illegible]荒年飯量加之句）劉賁。栞。現。榜。頭。花。（栞榜劉賁姓倪）盤餐

總有江鄉意。潑釜烹魚椀覆蝦。少樸有次答樊山暮春雜興五首之一云。弄翰觀書未是慵。案頭稿帙積重重。看山。螺。子。眉。新。畫。瀉酒。鵝。兒。色。未。濃。脚力。過。人。能。不。杖。語音。到。老。尚。如。鐘。檐花。細。雨。宜。春。帖。近。局。嫌。無。二。客。從。自註、二客謂樊左二老。又樊山丁巳除夕雜詩之一云。堅坐。梅。邊。左。笏。卿。杜門。惟。我。共。茶。笙。僕夫與我兩相語。今日過午猶出城。讀之均可想見過從訓唱之樂。不圖今日。尚有老成典型也。樊周兩公。名位較著。笏卿一字竹勿。應山人。清季官粵東南韶連道。有政聲。丁卯秋逝世。卒年八十一。詩詞均戛戛獨造。所爲日記。密行精楷。數十年如一日。與樊山交期尤篤。並時楚人中。及與樊山同作秀才者。祇笏卿一人而已。

樊山與笏卿論詩一首。最爲精卓。錄之。君不見蘭子七劍兩手中。中有五劍常在空。巧手能虛以運實。開鑿渾

淹皆玲瓏。又不見單父種花驪花宮。萬花顏色無一同。匠心能以素爲絢。坐使枯寂回春風。兵家在以少克衆。權家在以輕起重。道家在以靜制動。詩家在以獨勝共。能言人所不能言。如山出靈無不宜。能圓人所不能圓。如月三五懸中天。百汲不竭井底泉。任燒不絕香上烟。百花釀作酒一甌。白藥鍊成丹一丸。五味入口取其甘。五色入目取其鮮。五聲入耳取其和。惟貌不獨取其妍。取之杜蘇根底堅。取之白陸戶庭寬。取之溫李藻思繁。取之黃陳奧窔穿。言之有物餅中餡。裁之成幅機中練。覘之無跡水中鹽。出之則飛匣中劍。無意何能作一經。無筆何以役萬靈。無才何以籠羣英。無學何由躋老成。無法何所謂尺繩。無事何足爲重輕。一字不安衆所議。八面受敵誰不能。老筠雜言昨挑戰。意亦學韓通其變。六十餘年窮生活。爲君一騁雕龍辯。詩林翟翟百尺竿。老年進步如少年。學我者死殊不然。果如我語詩其僊。

此詩自道甘苦。在樊山集中亦爲清言見道之作。

近代詩人。其隸事之精。致力之久。益以過人之天才。蓋無逾於樊山者。或疑此老論詩。拘守宗派。與時流標舉各有不同。是皆未知其深者。近見其序吳江金天羽鶴望天放樓詩續鈔云。向來詩家牢墨守一先生之集。其他皆束閣不觀。如學韓杜者必輕長慶。學黃陳者即屏西崑。講性靈者則明以前之事不知。尊選體者則唐以後之書不讀。不知詩至能傳。無論何家。必皆有獨到之處。少陵所謂轉益多師是汝師也。人所處之境。有臺閣。有山林。有愉樂。有憂憤。古人千百家之作。濃淡平奇洪纖華樸。莊諧歛肆。夷險巧拙。一一兼收並蓄。以待天地人物。形形色色之相需相感。吾卽因以付之。此所謂八面受敵。人不足而我有餘也。所蓄既富。加以虛衷求益。旬煅季煉。而又行路多。更事多。見名人長德多。經歷世變多。合千百古人之詩。以成吾一家之詩。此則樊山詩法也。大抵詩貴有品。無名利心。則詩境必超。無娼嫉心。則詩境必廣。無取悅流俗心。則詩格必高。無自欺欺人心。則詩語必人人能解。有性情。則詩必眞。有才力。則詩必健。有福澤。則詩必腴。有風趣。則詩必雋。此皆予自道所得。而未輕以示人者。云云。樊山詩法。非其自述。又何能如此詳盡哉。



聖安東

莫泊桑著
宏譯

他呼名「聖安東」，（聖安東，神話中人也。莫泊桑乃師佛羅貝爾有巨製曰聖安東的誘惑。）原因是他名叫安東，然而，也或者因為他是個好人，活潑，愉快，能吃又會喝酒，而且依然和他的婢女們狎弄，雖然年歲已過了六十。

他是考克斯區鄉裏的大地主，臉色通紅的，胸部和腹部甚是碩大，支着。兩條長腿，這對他肥胖的身軀，似乎是太瘦了。

當他已是一個鰥夫時，就同了女僕和兩個佃戶到田間來住。他手段敏捷，又有常識以管理他的財產而且在事業上善於乘機會，還有貯藏貨品和種植土地的技巧。他的兩個兒子和一個女兒早已都結婚了，他們都住在隣近，每月要來和父親吃一回飯，他的體力也是聞名於四方教區中的，半時說起特別有力的人，都習慣說：「他跟我們的聖安東一樣頑壯！」

當普法戰爭起來的時候，聖安東在村裏的酒店賊鬧着發誓預備要吃普魯士兵士的肉，因為他正如一個真正腦門豆鄉人一樣，即是一個躲起來的鬪敗的人，也要自詡。他拿大拳頭在木桌上敲得咖啡盞和酒杯都跳起來，漲紅了臉睜着眼如同發了酒瘋似的賊嘗，[illegible]一定要吃他們幾個，上帝看着我是眞實！」實際，他還沒有[illegible]普魯士已到了貪那佛了呢；但是，當他後來知道已到了雷托時，他却關起大門來躲在小廚房的窗中向外望。任何時他都看見鎗尖露在大路上。

一天早晨，他正坐在桌旁，和僕人們一塊兒喝湯，門忽然開了，自治區長梅推却考特走了進來，跟着一個銅頂黑帽的兵士。聖安東跳了起來，他的僕人都愣着了，想着就要看他把這普魯士人劈成碎片；但是，他僅向區長握了握手，區長對他說：「這是分到你這兒的一位了，聖安東。他們昨天晚上到了這兒的。喂，第一你不要幹你的傻事了；他們警告了；只要有一些觸怒就要殺人放火，屠了這個村子。我告訴你：只要給他點吃的，他决不害着你。好，再見罷，我要走了：他們那些個我一一都要安置呢！」說着，他走了。

聖安東臉色都變白了，望着他的普魯士人。他是一個肥胖的少年人，皮膚白中透紅，藍眼睛，頭髮很美，有一種忠厚，謹愼，和諧的樣子。這存心不良的腦爾曼人，（指安東）眼光對僕人瞥了一下，强自支持着，示意讓他坐下，問他道：「你要湯麼？」這外國人不懂他的話，於是安東胆子長大起來，拿了一盤裝滿的送到他鼻邊。「這兒！你咽了牠，你這肥豬！」

兵士答應了一聲「喏，」立刻就大嚼起來，當時這位田主感

到勝利，恢復了他的態度，和僕女們擠眉弄眼，而他們則覺到驚奇，既很恐怕，同時又想笑。

這普魯士人放下了叉子，畢安東又給了他的一杯，同時也盡了，但當第三杯時，他回身表示不要了，而這位田主却勉力塞給他說：「再吃。吃完這個。你得養成肥豬，不然，你說為甚麼不呢！」

這兵士懂得是讓他吃完它，就很和顏的表示他已夠了。

畢安東跟他已很熟習了，用手背輕輕地敲着他腹部說：「他肚子已然飽了，我的豬！你們瞧，可不是嗎。」

忽然他止住了笑話，臉變紅了，不能夠說話，如像神經陡然犯了病似的。因為一種思想侵襲了他使他不能笑了。

「就是這個，畢安東和他的豬，瞧，這是我的豬！」三個僕人都鬨笑起來。

老人很高興，拿了一瓶頂好的考格納(酒名)來，讓大家喝。他們又把杯子遞給這普魯士人，他捷着唇贊美，表示他以為這是好酒。畢安東靠近了他的臉說：「哈，這是好酒啊！你在家沒有這們好的飲料罷！是不是，我的豬？」

此後，安東尼老先生每次出來沒有不同着普魯士人的。他的玩笑，自覺是，報復——這臃腫肥胖的報復，却恰似戲上的丑角。所有怕得要死的鄉人，也都笑着這特出的耍弄，附和着這勝利者。真的，這花子(謂普魯士兵士)誰也沒有他這們可笑的了，他獨個演着滑稽劇。在這兒真是沒有這種人的啊。

每天下午他要出門到鄰近人家去，挽着他的德國人(即普魯士人)的臂一同很暢快的拍他一下肩膀說：「這個，是我的豬，瞧，他又胖了多少，這畜生。」

鄉人也都高興的笑着：「他不是很可笑嗎，那花子，畢安東？」

「好，我賣給你罷，先生，三辦士好了。」

「好。這也是一筆買賣。安東，我請你來吃黑布丁罷。」

「啊！我多們喜歡這兩隻蹄子啊！」

「你瞧他肚子，什麼也沒有，僅是點肥肉。」

他們談話時暗使眼色不要笑出來，怕的是普魯士人知道了在耍笑他。可是安東的胆却一天天大了，常常捻他的肉，嚷道：「養得你多肥呵，」或者手搭在他後面喊道：「這是純粹的豬脂肪。」他有時以他能舉鐵匠鐵砧的胳膊舉起來叫道：「他重整六百磅，全身也沒有一點廢肉呢。」

他們走到那裏都圍滿了人看，他成了習慣，就讓人給他的「豬」些東西吃。這樣的玩笑着，當作每天的消遣。「你隨便給他點吃的吧！他什麼都吞得下的。」於是他們就給他麪包，牛油，山薯，冷肉，各種食物，也或有香腸，用狡猾的聲調說：「給你，你真是這輩子剛做人了！」

這很誠樸溫和的兵士很有禮的吃着，他覺得快活，大家這樣好意，他寧可吃病了也不願拒絕的。而他也就真漸胖起來了，制服扣子也感得綳緊得很不舒服。這使得畢安東高興，他常說：「我說，豬，我得要跟你做大豬圈了。」

同時他們兩個也已成了好朋友了，這老人無論到鄰村那兒去

有什麼事，這普魯士人總隨着走，也很以伴他爲樂。

天氣是可怕的嚴寒；每樣東西都堅固的凍着，這一八七零可怕的冬天，似乎又要加這不幸的法蘭西以災害。

安東老先生逢事總要先着下手的，又會攫取時機。他看出明春知的是肥料，就向急需錢用的鄰人買了些，約定爲方便起見，他每晚去裝一車運回。

於是每日天黑已前他就駕着車子到二里遠的黑而村去，隨從着他的「豬」。每天都鬧着畜生的把戲。鄰村的人也都忙着去看，如像禮拜日到教堂聽講一般。

然而，這兵士也漸覺懷疑了。當大家圍着他笑得利害時，他就瞪着眼發出兇光環視。

一天晚上，他吃得很飽，拒絕了別的食物，打算立起來離去。但聖安東却回轉手來止住了他，以他有力的兩手按着他的肩膀，使他坐在原處，而如此的用力使得這人下的椅子也倒了。

一個鬨堂的大笑就暴發了。聖安東大樂，拉起他的豬來，假作看着怕他受傷了。他大聲說：『假如你不能再吃了，你怎麼也得喝點酒！』於是讓拿考格那來。

兵士怒目望着，但他表示喝酒算不了什麼；他們給他多少，他儘量的喝，聖安東坐着和他對喝；看的人都大高興。

這腦爾曼人，眼紅得像番茄，把酒瓶碰得杯子當當的往外倒，喊着：『給你！』這普魯士人把酒直往喉子裏咽，一次一次的，不發一聲。

簡直是在競爭在戰鬬，在尋仇。他們誰將醉倒到桌下去呢？與奮却是同樣的。等到瓶子空時，兩個都喝倒了頭了；醉態也不相讓，誰也不見喝的更多。他們一齊全離去了，但他們明天要有一個決賽。

他們跌跌撞撞出了來，趕着載肥料的車，傍着走回家去，駕了兩條老笨馬，沿着大路慢慢的走。

雪又開始下起來，這無目的夜爲平地的死白色淒厲的映着。嚴寒包圍了這兩個人，加增了他們的酒醉。

聖安東感到不滿足於他競爭的沒有勝利，然而他尋到個差強人意的安慰，是擠他的豬希望他直跌下溝去。但那一位却慢走一步躲他的擠，每一次他用德國語發出些字眼，含着觸怒的聲音，招得田主忍不着笑。最後，這普魯士，怒無可忍，當安東又來擠他時，他回了他肩上重重一拳，使得這大塑像都顛仆要倒。

仗着酒力，老傢伙向這男子撲去，用兩臂抱着了他，舉了起來，搖了搖表示他不大於一個小孩，直扔他到街那邊去。於是，很高興自己的力氣，他叉着兩手，又放聲笑起來。

但這兵士已很快的爬了起來，光着頭，——因爲他的軍帽已然滾開了，——去了他刺刀的鞘，直向安東老先生跑來。

當他看見他來了，這位田主急忙掣了一枝鞭子抓在中段——他趕車的冬青木鞭子，直硬而有彈力如像牛筋。

這普魯士人已飛快的進攻了，刀尖向前，決定要殺死這人。但老傢伙一點也不怕，空着手攫着了要穿過他的快刀，扔在一邊飛快的以他鞭子瞄的那頭望額角上抽，打倒了他的敵人，無知的躺在他腳下。

驚愕得恐怖與悵惘，他看這身軀，先是筋攣抽掣的震搖，繼而就不動了，臉向下衝着雪。他凝立在那兒，翻它轉背，冥想了一會。這人的眼皮合着，血從額上的一處傷口直流下來。在這夜的朦朧中，犂安東可以看見朱紅的血在雪上。

他依然在立着，頭腦都已昏亂，而重載的車，却很穩的拖在兩匹慢步的馬後在走。

他能做什麼呢現在？啊啊，他們要槍斃他，燒了他的田莊和屠殺了全區了！他能做什麼呢？他能做什麼呢？他怎樣能藏起屍身，隱了殺人以哄騙普魯士人呢？一個聲音達到他從遠處，經過了雪的大寂靜中；於是，幾乎狂恐至於瘋狂，他拾起軍帽，用力捺在他死人的頭上；舉起死人抱在臂間，直向前跑，追上他的車，扔死的重負在肥料頂上。當他到家的時候，他有時間去思索以後應當怎麼辦了。

他慢步的走，腦裏很痛苦，尋不出一個論點。他看到他所毀的，他覺得如有所失。他跟着車進了馬廄。燈光從屋頂小樓窗射出來，他的婢女尚沒有睡。他赶緊拉回兩馬到糞窖旁邊。他想這頂上的屍身就要埋在肥料下了，他就把頂翻了下來。

這兵士不見了，已是埋下如他所想。安東拿鐵叉把整個兒弄平了，將牠插在旁邊地上。他就叫他的人來引出馬去，走上樓到自己的房裏。

他睡在床上繼續想其次他最好怎麼辦；但沒有些微一個意念放光明于他陰霾的迷亂中。他覺更甚更甚的危懼，躺在那兒，依然僵寂的在床上。啊啊，他一定要被槍斃！他恐怖得全身是汗，牙齒打戰，他抖顫不止，自覺不得再少靜臥被毯下了

於是他走下到厨房裏，從櫃中拿了一瓶考格那，又爬上樓梯來。他一杯接着連咽了兩大杯，酒新醉的刺戟加在舊的苦上，依然莫能平靜他靈魂的苦痛。他極要振作他的精神，但是，上帝，他終于是一個怯懦無能的傻子！

他大步的來回走，尋找些計畫，叫起他所有的狡猾，作發明的解釋。他時時的咽一口酒，以醉了之。

但他想不出什麼東西救護他自己——想不出無論什麼東西！

他養的一匹如狠般的看家狗——名叫「狄伏倫」的——到了半夜，如習俗說，在嘷鬼了。安東老先生覺得有一個東西在他骨節中震動；而狗每一作哀號延長的吠叫，一個恐怖的震顫從頭至脚穿過老人肉中了。

他四肢軟落在椅中，下面兩腿似已脫離了，腦筋昏亂，想不到怎麼辦。他只有苦痛的守候着狄伏倫再發哭吠之聲，震顫終於驟發了，一種繼續的恐怖的感覺在震盪的神經緊張的作用。

樓下鐘敲五點了。狗依然不住牠的吠聲。老田主覺得他自己已在瘋狂的境界中。他起身去放這畜生，不致再聽牠的聲音。他走下去，開了門，走出到清夜的空氣中。

雪依然下得很緊。四圍任何都是白的。田間的房屋矗立在大塊黑影中。他走向狗棚。狗正在扯扭牠的鎖鍊。他放了牠；於是狄伏倫一下跳了出來，突然又停住，豎起牠的毛，張開前爪，露出牙齒，他鼻子挨着肥料堆嗅。

犂安東四肢都抖顫起來，他喃喃說出：「有你什麼事，你惡

狗？』向前移動了幾步；他眼前是曚矓的白色和無邊的糢糊的田莊暗影。

最後，他看見一個不明確的形影，一個人的形影坐在肥料堆上。

他注視着他，恐怖得僵硬了喘氣。但忽地注意到他旁邊肥料鐵叉，豎插在地上；一個惱怒的恐懼，逼得怯懦到大胆的舉動，他跑向前去，決計看看那是什麼東西。

這是他——他的普魯士人，滿身泥污，他已從糞堆牀中蘇醒了，肥料的熱氣使他得復生。他洒醉得昏迷，打得半死，傷口又流血過多，幾乎從失去知覺沉溺到底，以致在這兒大雪紛紛下被糞土肥料壓着。

他看着安東，像在要認明什麼東西，動了一動，如欲起來。但當這老人認清了是他，感到獸性的殘酷之憤怒。

他喃喃的吐沫在嘴邊噴：『啊，你這猪！你猪！你還沒有死！你還要來害我命，你是嗎？好，你等着：：你等着！』

他跑向這德國人向前斜拿着肥料叉，正如一個魚叉，以他的全力把四根鐵齒插進他的胸裏直到了柄。

這兵士直向後倒去，發了一聲垂死的長歎，老田主從創口拔出他的凶器，一下下的在腹部咽喉胸部戳了又戳，搥了又搥。他打這垂死的軀體如像一個瘋人。從頭到脚都戳了洞，血就大泡的湧了出來。

最後，筋疲力盡了，他才止住；深深的呼吸，飽咽了新鮮空氣，覺得作了這殺人的事，心轉安寧。

於是，當田莊裏的雞開始鳴啼，曉光已從天上現出，他才從事掩埋屍體的工作。

他往下掘，直掘盡了肥料堆，還更深的往下，敵起了最高的勇氣繼續工作，忍耐着發展他的體力，猛烈的運動他兩臂以及全身。

當坑深已然够了，他用四齒叉把屍身滾下去；把土又填回，完全蓋平，把肥料還堆在上面。他看着落雪發笑，這完成了他的工作，它以白幕隱藏了任何痕跡。

於是他把叉插在糞堆裏，走進屋子去。考格那還有半瓶，依然立在桌上。他不換一口氣的牛飲了一盃，倒在牀上就酣睡了。

他醒了起來安定，平靜，而且覺得很舒服，腦筋很清楚，可以很冷靜的想起過去的事，預備着等意外事的來臨。

不到一點鐘他就跑到鄰家，各處打聽這失蹤的兵士。他甚至於很遠的跑到廳裏去報告，他說要知道何以這人竟離開了他。

事實上他們倆的交情是人人知道的，因此犯罪的影子落在他身上；他甚至於宣布要是尋訪，他願意帮忙，又說，近來普魯士人每晚都出去追隨女人呢。

一個老退伍兵士在隣村開了一家小旅店，他有一個漂亮的女兒，伊被了嫌疑而被鎗斃了。



國聞通信社

（徵求各地民生疾苦之新聞）

國聞通信社爲國人經營之唯一通信機關。平日以靈敏的手腕。進取的精神。搜集各方消息。供給全國中西各報之取求。創辦迄今。八年於茲。聲譽卓著。信用昭孚。茲鑒於年來國事蜩螗。民生疾苦。或創於兵。或困於匪。或凜暴力之相迫。或苦苛政之難除。沉溺水火。欲訴無從。用是廣爲搜求。凡此項新聞投稿。均當極力宣傳。俾憂時愛國之士。得藉此研究治理之源。區區微衷。當爲國人所共諒。如蒙投惠。請寄上海總社編輯部。自當代爲刊佈。

可可糖

長篇連載小說

濤每譯

第九章

一些長重的鍊子拉住蘇挺的手，他沒有力量拒絕。 他嘆氣轉身睜眼 灰白色的早晨悲哀的鏡進屋中，他的床邊站着想不到的有鬍鬚的卡基夫。 他覺得溫暖，甚重發熱，胸衷的心，跳得像機關鎗一樣。

「我驚醒了你嗎，同志？」

他講得好令人高興呀！ 蘇挺皮膚都驚動了，汗水立刻出來。

卡基夫繼續說道：「但是我沒有工夫等了。 我們一定要趕快，我被委來告訴你我們的判決。」他在床上堅硬不平的墊子上坐下。

蘇挺饑渴的注視他低俯眼睛的形狀。

卡基夫舉目和柔悲哀的他答覆他的默問道：「是的，鎗斃。」

蘇挺拿住卡基夫的手和愛的講道：「[illegible]道。—

「我們想把案子送與斯基格諾夫，師德盤自己要來；不過他們很久就知道你了。 他們說：「他是一個好人。」 他們覺得這是太大的悲哀了。 我知道你一點，我必定要來。」他舉起深沈痛苦眼睛向蘇挺道：「這是非常之困難的，同志蘇挺。 不要以為我們為仇恨而為此。」

他繼續道：「那位叔士越講話太多了。 每人當時都討厭。 他是一個好人，極其誠實，只是眼光太狹小；但是當然不能夠每人都是頂天立地的好漢。 我們自然是不贊成他的。」

蘇挺好像為一種迅速的閃光駭住了樣，悄聲道：「我曾經想——」

「不，我們也同你一樣把此事來細細攷慮過。 這完全是沒有罪的。 不過總應當作一件事情，並且應當作一件殘暴可怕的事情；不然我們整個目的就完了。 你也明白，不止我們明白，我們的目的。 什麼感動了你使你同情於那個女人呢？ 我們遺傳下來那種垃圾太多了。 但是你是一個老革命者；你應該只顧頂重要的事情。 不過我們並不責備你。 難道我們不是也有妻子兒女嗎？ 當我們看看我們勇往直前爬的山峰的時候，我們常常同自已衝突。 貼住我們的黏泥太多了。 但是固然一切都是無意識，假若我們是單身漢。 我們就是我們。 我們不能夠洗乾淨。 但是我們要向前拉，因為我們是領袖。 有時你站在演講臺上周圍一看，在你的下面，人山人海，沒有止境。 我們知道就是這些人，不是我們，在起革命，在重新改造世界。 我們並沒有私心自用創造什麼，我們作，我們只能作與千千萬人中頂簡單頂平常的人相合的事業。

「這個一定要建築極高尚的思想，在民衆極自私的利益上。 你必定要說：『好，同志們，你們要這樣一塊白色麵包嗎？』你扔一塊樣子在空中。他們都喊叫，都流口水。 你再說道：『我告訴你們，如何樣子你們才能得着這塊麵包。 殺這個，打那個，刺第三個，』然後鐵城纔開

始破碎，鋼塔倒塌成碎塊，因爲這些羣衆，自己本來不知道什麼，他們相信能夠立刻得着想得的麵包。你看他們疲倦惱怒懷疑的眼睛呵！麵包在那兒呢？『同志們，你們太沒有耐心了。你們剛剛走上第一層。把你們自己用忍耐與恨敵人的心，武裝起來，然後我們方好用同樣的勇往壓力，得以前進。難道你們沒有看見想得的麵包越來越近了嗎？』他們都高興大叫道：「我們看見了，我們看見了，當然的。』但是他們並沒有看見什麼。你領袖着他們，他們盲目的愛慕你，尊敬你你是他們的英雄，有所有的裝飾；你是他們的上帝；你是他們的指揮官。這些羣衆都高興起來，像一個人一般，把性命交給你。他們爲的是那一塊麵包嗎？你知道他們是爲的那一塊麵包，但有時羣衆却把麵包忘去了。他們被戰爭本身範圍帶走了。但是不要以爲你能夠帶起這些羣衆，老估他們高興時的便宜，這塊麵包的燈塔，他們爲牠而起來的，一定會慢慢的照耀，一天天的更光明，更接近，更能夠感覺到。

「現在只消想想　若是這些大英雄裏邊的一個，他領袖着飢餓的羣衆，彎下腰，沒有念想，自然而然不知不覺的藏了一些舊有的舒服用品在袋子裏邊，每人都看見。你想：——」卡基夫再嘆氣，搖頭。

「『好賊！欺騙！並且或者？好，當然。你是極像的。打他們！』起初這種共同激烈的聲音從某處響來。再一秒鐘的遲延，我們會被他們撕成塊……。這是完全不能解釋的。羣衆只懂得簡單的字眼『是』或者『不是』。於是乎千萬人整個的大目的，費了許多時代犧牲流血所得的每件東西，每樣都如雲煙飛散，泡影墨花，只因爲一個誠實的同志，他太疲倦，忘去了他在那兒。現在，告訴我，我們應當把他拿來怎樣辦，方好拯救我們的大目的呢？」

蘇挺惡聲道：「殺他。」

卡基夫決定道　「是的，殺他。我們殺你來拯救我們的目的，我們堅決的握你誠實的手與你告別。」

於是卡基夫握蘇挺的手，站立起來。說道：「是的，這是異常的困難。斯基格諾夫甚至於還提議，我們不應當殺你，只是作一種假裝殺了你，把你藏着，或者永遠送出國外，假名暗地裏工作。但是，這太難了，好弟兄，要這樣作又要永遠不被人知道。並且我們是一個黨，一個狠大的黨。我們有多少不同的分子！我們不要說那些黨裏懷疑的人，他們都細心的觀看誰要被看守着，誰在看守着。至於許多誠心與我們前進的人——若是我們隊伍有一點紊亂，他們的臉色立刻變成蒼白，他們的舌頭縮起，他們的眼睛望着快淹死的人前後的一根茅草。若是我們向他們宣佈『蘇挺完全沒有罪』，你想他們能夠了解相信嗎？沒有人會相信的。」卡基夫憤怒道：「只要想想叔士趣，你知道他們會怎樣想。

「你看好堅決，像一個鋼作成尖銳的楔子一樣，我們向前進行。我們裏邊有時也被什麼東西可憐的打壞；但是隊伍裏第二個人立刻就補上，我們的楔子仍然前進。想想怎樣大一個世界浪花的頂上，我們曾經親身建築了這個楔子，我們眞

正的想要坎進了人類身上千萬年生長的朽物——拿人去開墾人。 我們快要達到我們的目的了，若是我們對自己對別人都是永遠誠實，鐵面無私。 這就是我們的命運，蘇挺。

「我們已經決定不遲延我們的判決，今晚就要執行。」卡基夫握蘇挺的手道：

「難道不應當這樣嗎？ 死爾慈與裴夫洛夫今晨一定已經拿去鎗斃了。」他靜默了許久。

「那時你的妻子兒女請求看你。 我一直到今天都拒絕伊。 他們現在樓下。你喜歡見他們嗎？」

蘇挺懶聲說道：「讓他們來。」

「好，再見。」

「再見。」

「不要着怒，好弟兄。 要勇敢。」

＊ ＊ ＊ ＊

西笑

（百花）

△一物二用　先生：「偉烈，今天你揩筆的東西那裏去了？」 偉烈：「哦，「今天我穿的一身黑衣服呀！」

△誰做記錄　裁判官：「你因喝醉酒被拘，這不是已經第五次了？」 醉漢：「用不着問我，你記下來就得。」

△時間未到　傑克：「咳！一個人在我們屋子裏上吊。」 琪兒：「啊呀，可了不得，你可曾把他舁下來。」 傑克：「沒有，他還沒斷氣呢。」

△失敬了　學生　碰了一位花白頭髮的人「咳，該死的你那裏去」學生：「先生失敬得很。我還當你是教務主任呢。」

時人彙誌

高錫威

高錫威。粵人。曾肄業於香港仁皐書院。爲該校甲組足球隊員及排球隊隊長。於各項運動俱極擅長。民四民六民八代表中國出席第二三四屆遠東運動會。爲排球足球隊員。離校後服務於青年會。旋於民國十一年赴美。入春田大學體育科肄業。得學士位。著有 "Association Football and its teamplay 論文。歸國後復爲華南體育會甲組隊員。操行純潔。精神奮發。爲我國有數之體育家。